

RivCo VOTA

Tu voz. Cada voto. Nuestro futuro.

Centros de Votación de 11 Días
Abiertos del 23 de mayo al 2 de junio

Centros de Votación de 4 Días
Abiertos del 30 de mayo al 2 de junio

Todos los Centros de Votación
Abiertos el Día de la Elección, 2 de junio
de las 7:00 a.m. a 8:00 p.m.

Verifique las Ubicaciones y Horarios
de los Centros de Votación en
www.voteinfo.net/es



Fecha Limite de Inscripción
18 de mayo de 2026



Rápido • Fácil • Cómodo

En esta elección, cada votante
registrado activo recibirá
automáticamente una boleta de
Votación por Correo.

Información Adicional en el Interior



Solicita Asistencia de Idiomas

Solicitud en la Contraportada para
recibir material electoral traducido
a idiomas seleccionados disponibles.

IMPORTANT NOTICE

If you received this Spanish copy of
the County Voter Information Guide in
error, please notify our office so that
the second language is removed from
your registration by calling us at (951)
486 - 7200 or (800) 773-VOTE (8683) or
visit our website at www.voteinfo.net

Elección Primaria Directa Estatal

martes, 2 de junio de 2026

Guía de Información del Condado Para el Votante



REGISTRO DE VOTANTES DEL CONDADO DE RIVERSIDE

2720 Gateway Drive, Riverside, CA 92507-0918

(951) 486-7200 • (800) 773-VOTE (8683) • Servicio de Retransmisión de California (Marque 711)

Dirección Postal: 2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507-0918

www.voteinfo.net/es



Fechas Importantes

MAYO

Dom	Lun	Mar	Mié	Jue	Vie	Sáb
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

JUNIO

Dom	Lun	Mar	Mié	Jue	Vie	Sáb
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

¡Más Días, Más Formas de Votar!

4 de mayo

Todos los votantes inscritos elegibles comenzarán a recibir su boleta por correo este día

Las Ubicaciones para Entregar Boletas abrirán en todo el Condado de Riverside

18 de mayo

Fecha límite de inscripción

23 de mayo

Los Centros de Votación de 11 días abrirán para la votación anticipada en persona en el Condado de Riverside

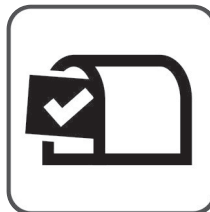
30 de mayo

Los Centros de Votación de 4 días abrirán para la votación en persona en todo el Condado de Riverside

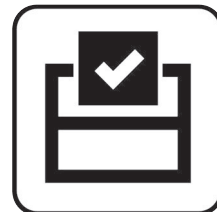
2 de junio

¡Día de Elección!

Por Correo



Ubicación Para Entregar Boletas



Centro de Votación



Oficina del Registro de Votantes



¡Siga el estado de su boleta!
Regístrese para recibir actualizaciones en:
www.WheresMyBallot.sos.ca.gov



Para mas información visite www.voteinfo.net/es o
llame al (951) 486-7200 o (800) 773-VOTE (8683)



Registro de Votantes

RivCo VOTA

Tu voz. Cada voto. Nuestro futuro.

ART TINOCO
REGISTRO DE VOTANTES

MATTHEW CEBALLOS
ASISTENTE AL REGISTRO
DE VOTANTES

Estimado Votante del Condado de Riverside,

¡El Día de la Elección para la Elección Primaria Directa Estatal está a la vuelta de la esquina el 2 de junio de 2026! Su Guía de Información del Condado Para el Votante está aquí, proporcionando detalles esenciales para votar, incluyendo instrucciones sobre cómo marcar su boleta, información del candidato, una boleta de muestra y otros detalles electorales importantes para revisar antes de votar. Sugerencia: Puede marcar su boleta de muestra y llevarla con usted a cualquier Centro de Votación para una referencia fácil.

A partir del 4 de mayo de 2026, las boletas se enviarán por correo a todos los votantes activos registrados en el Condado de Riverside. Usted puede consultar su inscripción en voterstatus.sos.ca.gov/es o registrarse en registertovote.ca.gov/es-mx.

Vote en cualquier Centro de Votación. ¡Tenemos más días y más formas de emitir su voto!

- **Devolución de su Boleta:** Usted puede entregar su boleta en cualquier Ubicación segura para entregar boletas a partir del 4 de mayo de 2026 o enviar su boleta por correo a través del Servicio Postal de los Estados Unidos (no se necesita franqueo).
- **Recibiendo su Boleta:** Su boleta debe ser recibida por el Registro de Votantes antes del Día de Elección o con matasellos del Día de Elección y ser recibida dentro de siete días (9 de junio de 2026).
- **Seguimiento de su Boleta:** Regístrese en WheresMyBallot.sos.ca.gov.

Votación Anticipada: Vote en persona en la oficina del Registro de Votantes a partir del 4 de mayo de 2026 de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. Cambio de horario los días 23 - 24 de mayo y 30 - 31 de mayo de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. Para obtener una lista de ubicaciones y horarios, visite voteinfo.net/es.

Día de Elección: Todos los Centros de Votación, incluyendo la oficina del Registro de Votantes, estarán abiertos de 7:00 a.m. a 8:00 p.m.

La fecha límite de inscripción para votantes es el 18 de mayo de 2026. Para más información o preguntas, llámenos al (951) 486-7200.

¡Gracias por participar en el proceso democrático!

Atentamente,

Art Tinoco
Registro de Votantes

2724 GATEWAY DRIVE
RIVERSIDE, CA 92507-0918
PRINCIPAL (951) 486-7200
FAX (951) 486-7335
SERVICIO DE RETRANSMISIÓN DE
CA (MARCA 711)
VOTEINFO.NET/ES

Asegúrese de seguir al Registro de Votantes
en Instagram, Facebook, X, y YouTube.



Elecciones en California

La Ley de Elecciones Primarias Abiertas para los Dos Candidatos Principales exige que todos los candidatos a un cargo nominado por los votantes figuren en la misma boleta. Conocidos anteriormente como cargos partidistas, los cargos nominados por los votantes incluyen cargos legislativos estatales y cargos del Congreso de los Estados Unidos y cargos constitucionales estatales.

Tanto en las elecciones primarias abiertas como en las generales, usted puede votar por cualquier candidato, con independencia de la preferencia de partido que haya indicado en su formulario de registro para votar. En las elecciones primarias, los dos candidatos que reciben la mayor cantidad de votos—con independencia de la preferencia de partido—pasan a las elecciones generales. Si un candidato recibe la mayoría de los votos (al menos 50 por ciento +1), aun así, se deben celebrar elecciones generales.

El sistema de elecciones primarias abiertas de California no se aplica a los candidatos que se postulan para Presidente de los Estados Unidos, el comité central del condado o para cargos locales.

Los candidatos por escrito para cargos nominados por los votantes pueden postularse en las elecciones primarias. Sin embargo, un candidato por escrito solo puede pasar a las elecciones generales si es uno de los dos que más votos obtuvo en las elecciones primarias. Además, no existe un proceso de nominación independiente para las elecciones generales.

La ley de California exige que se imprima la siguiente información en esta guía.

Cargos Propuestos por los Votantes

Durante las elecciones primarias, los partidos políticos no pueden nominar formalmente a los candidatos para los cargos propuestos por los votantes. Un candidato nominado para un cargo propuesto por los votantes durante las elecciones primarias es el nominado del pueblo y no el nominado oficial de ningún partido en las elecciones generales. Un candidato a la nominación para un cargo propuesto por los votantes debe declarar en la boleta electoral si tiene una preferencia de partido calificado o no y cuál es, pero dicha designación de preferencia de partido la hace únicamente el candidato y se muestra solo a fines de informar a los votantes. Esto no significa que el candidato haya sido nominado por el partido designado o que cuente con el respaldo de este, o que haya alguna afiliación entre el partido y el candidato, y ningún candidato nominado por los votantes será considerado como el candidato designado oficial de ningún partido político. En la guía de información del condado para el votante, los partidos pueden indicar qué candidatos a cargos propuestos por los votantes recibieron el respaldo oficial de dicho partido.

Siempre que cumplan con los demás requisitos para votar por ese cargo, los votantes pueden votar por cualquier candidato para un cargo propuesto por los votantes. Los dos candidatos que hayan recibido la mayor cantidad de votos en las elecciones primarias pasan a las elecciones generales para el cargo nominado por los votantes, incluso si ambos han especificado la misma designación de preferencia de partido. Ningún partido tiene derecho a que un candidato con su designación de preferencia de partido pase a las elecciones generales a menos que el candidato sea uno de los dos que obtengan mayor número de votos en las elecciones primarias.

Cargos No Partidistas

Los partidos políticos no pueden nominar candidatos para cargos no partidistas en las elecciones primarias y, en las elecciones primarias, ningún candidato es el nominado oficial de ningún partido para el cargo específico en las elecciones generales. Un candidato a la nominación para un cargo no partidista no puede designar su preferencia de partido, o la falta de esta, en la boleta electoral. Los dos candidatos que hayan recibido la mayor cantidad de votos en las elecciones primarias pasan a las elecciones generales para los cargos no partidistas.



Centros de Votación 2 de junio de 2026, Elección Primaria Directa Estatal



Encuentre su Ubicación
más Cercana

Fechas y Horarios:

*23 de mayo – 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.
 **30 de mayo – 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.
 ***4 de mayo – 1 de junio, 8:00am - 5:00pm.
 23 de mayo – 24 de mayo, 9:00am - 5:00pm.
 30 de mayo – 31 de mayo, 9:00am - 5:00pm.

🏠 **Super Centro de Votación abierto del 30 de mayo al 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.**

Todos los sitios estarán abiertos el Día de Elección, 2 de junio, 7:00am - 8:00pm.

Anza			
Anza First Southern Baptist Church**	Thompson Hall	39200 Rolling Hills Road	92539
Aguanga			
Cottonwood School**	Library	44260 Sage Road	92536
Banning			
Banning City Hall**	Council Chamber	99 E Ramsey Street	92220
Sun Lakes Country Club**	North Clubhouse / MPR	545 Twin Hills Drive	92220
Beaumont			
Beaumont Civic Center** 🏠	Gymnasium	550 E 6th Street	92223
Beaumont Unified School District Office**	District Office Board Room	350 W Brookside Avenue	92223
Islamic Center of Beaumont**	Multi-Purpose Room	1252 Beaumont Avenue	92223
St. Kateri Tekakwitha Catholic Community**	Dining Hall	1234 Palm Avenue	92223
Bermuda Dunes			
Bermuda Dunes Community Center**	Multi-Purpose Room A	78400 Avenue 42	92203
Blythe			
Zion Lutheran Church**	Fellowship Hall	721 E Chanslor Way	92225
Cabazon			
Cabazon Library**	Community Room	50425 Carmen Avenue	92230
Calimesa			
Norton Younglove Senior Center**	Large Room	908 Park Avenue	92320
Canyon Lake			
Canyon Lake City Hall**	Council Chambers	31516 Railroad Canyon Road	92587
Cathedral City			
Cathedral City City Hall**	Study Session Room	68700 Avenida Lalo Guerrero	92234
Cathedral City Library**	Community Room	33520 Date Palm Drive	92234
Northgate Community Church**	Kids Town Center	30010 Date Palm Drive	92234
Coachella			
Bagdouma Park Community Center**	Main Room / Multi-Purpose Room	51251 Douma Street	92236
Coachella Branch Library**	Program Room	1500 6th Street	92236
Corona			
Ayres Hotel Corona**	Newport Room	2260 Griffin Way	92879



Centros de Votación 2 de junio de 2026, Elección Primaria Directa Estatal



Encuentre su Ubicación
más Cercana

Fechas y Horarios:

*23 de mayo – 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.

**30 de mayo – 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.

***4 de mayo – 1 de junio, 8:00am - 5:00pm.

23 de mayo – 24 de mayo, 9:00am - 5:00pm.

30 de mayo – 31 de mayo, 9:00am - 5:00pm.

📍 **Super Centro de Votación abierto del 30 de mayo al 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.**

Todos los sitios estarán abiertos el Día de Elección, 2 de junio, 7:00am - 8:00pm.

Corona

Centennial High School**	Performing Arts Center	1820 Rimpau Avenue	92881
Corona Civic Center**	Historic Community Room	815 W 6th Street	92882
Corona Fire Station #5**	Apparatus Bay	1200 Canyon Crest Drive	92882
Corona Fire Station #6**	Apparatus Bay	110 W Upper Drive	92882
Corona Public Library**	Francis Aldama Martinez Room	650 S Main Street	92882
Grace Baptist Church*	Activity Room	2781 S Lincoln Avenue	92882
Home Gardens Library**	Community Room	3785 S Neece Street	92879
Islamic Society of Corona**	Multi-Purpose Room	465 Santana Way	92881
Lee V. Pollard High School**	Lion's Den	185 Magnolia Avenue	92879
Peppermint Ridge*	Angel Hall	825 Magnolia Avenue	92879
Staybridge Suites Corona South**	The Circle City Room	2731 Blue Springs Drive	92883

Desert Hot Springs

Desert Hot Springs Library**	Community Room	14380 Palm Drive	92240
First Community Baptist Church**	Fellowship Hall	66272 First Street	92240

Eastvale

Dr. Augustine Ramirez Intermediate School**	Gymnasium	6905 Harrison Avenue	92880
Eastvale City Hall**	City Council Chambers	12363 Limonite Avenue, Suite 900	91752
Eleanor Roosevelt High School**	Library Conference Room	7447 Scholar Way	92880
Harada Neighborhood Center**	Activity Rooms A & B	13099 65th Street	92880

Hemet

Center for Spiritual Living Hemet**	Phillips Hall	40450 Stetson Avenue	92544
Hampton Inn & Suites Hemet**	Ramona Room	3700 W Florida Avenue	92545
Hemet DPSS**	Classrooms 106A & 106B	541 N San Jacinto Street	92543
Hemet Public Library*	Library Conference Room	300 E Latham Avenue	92543
Seven Hills Members Club**	Main Room / Billiard Room	3050 Jacaranda Way	92545
Sierra Dawn Clubhouse No. 2**	Garden Room	161 Santa Paula Drive	92543
Tahquitz High School**	Multi-Purpose Room	4425 Titan Trail	92545
Valle Vista Community Center**	Room 3	43935 Acacia Avenue	92544

Homeland

Romoland School District Office**	Board Room	25900 Leon Road	92548
-----------------------------------	------------	-----------------	-------

Idyllwild

Idyllwild Library**	Community Room	54401 Village Center Drive	92549
---------------------	----------------	----------------------------	-------

Indian Wells

Indian Wells City Hall**	City Council Chamber	44950 Eldorado Drive	92210
--------------------------	----------------------	----------------------	-------

Indio

Amistad High School**	Multi-Purpose Room	83501 Dillon Avenue	92201
-----------------------	--------------------	---------------------	-------



Centros de Votación 2 de junio de 2026, Elección Primaria Directa Estatal



Encuentre su Ubicación
más Cercana

Fechas y Horarios:

*23 de mayo – 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.

**30 de mayo – 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.

***4 de mayo – 1 de junio, 8:00am - 5:00pm.

23 de mayo – 24 de mayo, 9:00am - 5:00pm.

30 de mayo – 31 de mayo, 9:00am - 5:00pm.

🏠 **Super Centro de Votación abierto del 30 de mayo al 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.**

Todos los sitios estarán abiertos el Día de Elección, 2 de junio, 7:00am - 8:00pm.

Indio

Don F. Kenny Regional Learning Center**	Lobby	47336 Oasis Street	92201
Indio High School**	Performing Arts Center Lobby	81750 Avenue 46	92201
Indio-Riverside County Office of Education*	Lobby	47110 Calhoun Street	92201
Workforce Development Center**	Conference Room 402	44199 Monroe Street	92201

Jurupa Valley

California Family Life Center**	Gym	5656 Mission Boulevard	92509
Country Village Apartments**	Ballroom	10250 Country Club Drive	91752
Eddie Dee Smith Senior Center**	Event Room	5888 Mission Boulevard	92509
Glen Avon Library*	Community Room	9244 Galena Street	92509
Patriot High School**	Theater Foyer	4355 Camino Real	92509
Western Riverside County Animal Shelter*	Training Rooms A, B, C	6851 Van Buren Boulevard	92509

La Quinta

La Quinta City Hall*	Study Session Room	78495 Calle Tampico	92253
The Palms Gracious Retirement**	Activity Center	45190 Seeley Drive	92253
Trilogy at La Quinta**	Desert Vista Ballroom	60750 Trilogy Parkway	92253

Lake Elsinore

Aaron Chevrolet Lake Elsinore**	Showroom	31201 Auto Center Drive	92530
Lake Community Center**	Gymnasium	310 W Graham Avenue	92530
Lakeland Village Community Center**	Dance Room	16275 Grand Avenue, Building A	92530
Outlets at Lake Elsinore** 🏠	154B	17600 Collier Avenue, Building F	92530
Riverside County Canyon Hills Fire Station #94**	Engine Bay	22770 Railroad Canyon Road	92532
Shepherd of Life Lutheran Church**	Rose Room	30400 Grand Avenue	92530

Mecca

Mecca Family & Farmworkers Service Center**	Community Room	91275 66th Avenue, Suite 600	92254
---	----------------	------------------------------	-------

Menifee

Calvary Chapel Romoland**	Overflow Room	27912 Adams Avenue	92585
Fairfield by Marriott Inn & Suites Menifee*	Piedmont Room	30140 Town Center Drive	92584
Heritage High School** 🏠	Gymnasium	26001 Briggs Road	92585
Menifee Library*	Community Room	28798 La Piedra Road	92584
Sun City Library**	Community Room	26982 Cherry Hills Boulevard	92586
Wheatfield Park**	Multi-Purpose Room	30627 Menifee Road	92584



Centros de Votación 2 de junio de 2026, Elección Primaria Directa Estatal



Encuentre su Ubicación
más Cercana

Fechas y Horarios:

*23 de mayo – 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.

**30 de mayo – 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.

***4 de mayo – 1 de junio, 8:00am - 5:00pm.

23 de mayo – 24 de mayo, 9:00am - 5:00pm.

30 de mayo – 31 de mayo, 9:00am - 5:00pm.

🏠 **Super Centro de Votación abierto del 30 de mayo al 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.**

Todos los sitios estarán abiertos el Día de Elección, 2 de junio, 7:00am - 8:00pm.

Moreno Valley			
Alessandro School**	Gym	23311 Dracaea Avenue	92553
Cottonwood Golf Center**	Meeting Room	13671 Frederick Street	92553
CrossWord Christian Church**	Court Gym	21401 Box Springs Road	92557
March Middle School**	Multi-Purpose Room	15800 Indian Avenue	92551
Moreno Christian Assembly**	South Kids Class	13830 Nason Street	92555
Moreno Valley College*	Parkside Complex 12	16130 Lasselle Street	92551
Moreno Valley DPSS**	Rooms 109 & 111	12625 Heacock Street	92553
Moreno Valley Public Library**	Program Room / Computer Lab	25480 Alessandro Boulevard	92553
Moss Bros. Volkswagen**	Showroom Floor	27750 Eucalyptus Avenue	92555
Paso De Lago Homeowners Association*	Clubhouse	14900 Vinehill Street	92553
St. Christopher Parish*	Room 3 & 4	25075 Cottonwood Avenue	92553

Murrieta			
David L. Long Regional Learning Center*	Multi-Purpose Room	41350 Guava Street	92562
Las Brisas-Riverside County Office of Education**	Conference Room A	24990 Las Brisas Road	92562
Murrieta Fire & Rescue Station #4*	Training Room	28155 Baxter Road	92563
Murrieta Innovation Center**	Presentation Room	26442 Beckman Court	92562
Sky Canyon-Riverside County Office of Education**	Lobby	38670 Sky Canyon Drive, Suite #200	92563
The Colony at California Oaks**	The Annex Building	40710 Avenida Florita	92562
The Salvation Army Murrieta Corps**	Fellowship Hall	40270 Los Alamos Road	92562
The Springs Health and Rehabilitation Center**	Therapy Gym	25924 Jackson Avenue	92563

Norco			
Norco Intermediate School**	Gym	2711 Temescal Avenue	92860
Norco Library**	Community Room	3240 Hamner Avenue, #101B	92860

Nuevo			
Nuview Union School District Office**	Upton Education Center	29780 Lakeview Avenue	92567

Palm Desert			
CSU San Bernardino-Palm Desert**	Theater Lobby	37500 Cook Street	92211
Palm Desert Community Center** 🏠	Gymnasium	43900 San Pablo Avenue	92260
Palm Desert Greens**	Recreation Center	73750 Country Club Drive	92260

Palm Springs			
Demuth Community Center*	Multi-Purpose Room	3601 E Mesquite Avenue	92264



Centros de Votación 2 de junio de 2026, Elección Primaria Directa Estatal



Encuentre su Ubicación
más Cercana

Fechas y Horarios:

*23 de mayo – 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.
 **30 de mayo – 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.
 ***4 de mayo – 1 de junio, 8:00am - 5:00pm.
 23 de mayo – 24 de mayo, 9:00am - 5:00pm.
 30 de mayo – 31 de mayo, 9:00am - 5:00pm.

🏠 **Super Centro de Votación abierto del 30 de mayo al 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.**

Todos los sitios estarán abiertos el Día de Elección, 2 de junio, 7:00am - 8:00pm.

Palm Springs

James O. Jessie Desert Highland Unity Center**	Meeting Room	480 W Tramview Road	92262
Our Savior's Lutheran Church**	Fellowship Hall	1020 E Ramon Road	92264

Perris

Bob Glass Gym**	Community Room	101 North D Street	92570
Granite Hills School**	Multi-Purpose Room	200 Ethanac Road	92570
May Ranch Elementary School**	Library	900 E Morgan Street	92571
Mead Valley Community Center**	Banquet Hall	21091 Rider Street, Suite 137	92570
Moses-Schaffer Community Center**	Multi-Purpose Room	21565 Steele Peak Drive	92570
Perris DPSS**	Classrooms 106 & 107	201 Redlands Avenue	92571
Railway Elementary School**	Multi-Purpose Room	555 Alpine Drive	92570

Rancho Mirage

Rancho Mirage Library**	Community Room	71100 Highway 111	92270
The River**	Suite A-113	71800 Highway 111	92270

Riverside

Arlanza Community Center**	Conference Room	7950 Philbin Avenue	92503
Arlington Library**	Community Room	9556 Magnolia Avenue	92503
Bordwell Park**	Computer Lab	2008 Martin Luther King Boulevard	92507
County of Riverside Registrar of Voters***	Lobby	2720 Gateway Drive	92507
Highgrove Library**	Community Room	530 Center Street	92507
Janet Goeske Senior Center**	Multi-Purpose Room	5257 Sierra Street	92504
Joyce Jackson Community Center**	Multi-Purpose Room	5505 Dewey Avenue	92504
Lake Mathews Community Room**	Community Room	16453 El Sobrante Road	92503
La Sierra Branch Library*	Community Room	4600 La Sierra Avenue	92505
La Sierra Community Center** 🏠	Gymnasium	5215 La Sierra Avenue	92505
Norte Vista High School**	Multi-Purpose Room	6585 Crest Avenue	92503
Orange Terrace Community Center**	Lobby	20010 Orange Terrace Parkway	92508
Renck Community Center**	Computer Lab	4015 Jackson Street	92503
Riverside County Lake Hills Fire Station 82**	Bay Area	17452 Lakepointe Drive	92503
Riverside County Office of Education Gregory Room**	Conference Room	3958 12th Street	92501
Riverside Main Library*	Community Room	3900 Mission Inn Avenue	92501
School of Career Education-Riverside County Office of Ed**	Classroom / Training 113	2100 E Alessandro Boulevard	92508
Springbrook Clubhouse**	Hall Way	1011 Orange Street	92501



Centros de Votación 2 de junio de 2026, Elección Primaria Directa Estatal



Encuentre su Ubicación
más Cercana

Fechas y Horarios:

*23 de mayo – 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.

**30 de mayo – 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.

***4 de mayo – 1 de junio, 8:00am - 5:00pm.

23 de mayo – 24 de mayo, 9:00am - 5:00pm.

30 de mayo – 31 de mayo, 9:00am - 5:00pm.

📍 **Super Centro de Votación abierto del 30 de mayo al 1 de junio, 9:00am - 5:00pm.**

Todos los sitios estarán abiertos el Día de Elección, 2 de junio, 7:00am - 8:00pm.

Riverside

University Heights Middle School**	Multi-Purpose Room	1155 Massachusetts Avenue	92507
Woodcrest Library**	Community Room	16625 Krameria Avenue	92504
Ysmael Villegas Community Center*	Lobby	3091 Esperanza Street	92504

San Jacinto

First Baptist Church of San Jacinto**	Stockstill Building	841 E Evans Street	92583
San Jacinto Community Center**	Lobby	625 S Pico Avenue	92583
San Jacinto Valley Animal Campus**	Conference Room	581 S Grand Avenue	92582
Valley-Wide Sport Center**	Multi-Purpose Room	901 W Esplanade Avenue	92582

Temecula

Grace Mellman Community Library*	Community Room	41000 County Center Drive	92591
Hilton Garden Inn Temecula**	Meeting Room #1 and #2	28210 Jefferson Avenue	92590
Jefferson Recreation Center**	Main Classroom	41375 McCabe Court	92590
Mary Phillips Senior Center**	Meeting Rooms A/B/C	41845 Sixth Street	92590
Promenade Temecula**	Former Lazy Dog Restaurant	40754 Winchester Road	92591
Riverside County Fire Station #96**	Bay Area	37700 Glen Oaks Road	92592
Ronald H. Roberts Temecula Public Library**	Community Room	30600 Pauba Road	92592
Temecula Hyundai**	Showroom	27430 Ynez Road	92591
Temecula United Methodist Church*	Room One	42690 Margarita Road	92592

Thousand Palms

Jack Ivey Ranch Country Club**	Ruthie's Library	74580 Varner Road	92276
--------------------------------	------------------	-------------------	-------

Wildomar

VFW Post 1508**	Meeting Hall	21180 Waite Street	92595
Wildomar City Hall**	Council Chambers	23873 Clinton Keith Road, Suite 106	92595
Wildomar Library**	Community Room	34303 Mission Trail	92595

Winchester

Francis Domenigoni Community Center**	Dirk Meradith Community Room	32665 Haddock Street	92596
French Valley Library**	Community Room	31526 Skyview Road	92596
Winchester Elementary School**	Multi-Purpose Room	28751 Winchester Road	92596

**¡NUEVO EN
ESTA
ELECCIÓN!**

SÚPER CENTROS DE VOTACIÓN

CON MÁS:

- **ESTACIONES DE REGISTRO**
- **CABINAS DE VOTACIÓN**
- **FUNCIONARIOS ELECTORALES**



**La Sierra
Community
Center**

(Gymnasium)

5215 La Sierra Avenue
Riverside, CA 92505



**Outlets at
Lake Elsinore**

(154B-Room,
Building F)

17600 Collier Avenue
Lake Elsinore, CA 92530



**Heritage High
School**

(Gymnasium)

26001 Briggs Road
Menifee, CA 92585



**Palm Desert
Community
Center**

(Gymnasium)

43900 San Pablo Avenue
Palm Desert, CA 92260



**Beaumont
Civic Center**

(Gymnasium)

550 E 6th Street
Beaumont, CA 92223

HORARIO GENERAL DE OPERACIÓN (TODAS LAS UBICACIONES)

SÁB 5/30/26 – LUN 6/1/26: 9AM – 5PM

DÍA DE LA ELECCIÓN – MAR 6/2/26: 7AM – 8PM



Ubicaciones Para Entregar Boletas 2 de junio de 2026, Elección Primaria Directa Estatal



Encuentre su Ubicación
más Cercana

Fechas y Horarios: *4 de mayo – 1 de junio, lunes – viernes, 10:00am - 3:00pm (a excepción de los Días Festivos).

**4 de mayo – 1 de junio, durante los horarios habituales en la ciudad.

***Los buzones seguros y monitoreados de la oficina del Registro de Votantes están disponibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana, a partir del 4 de mayo hasta el 1 de junio, y el Día de Elección cierran a las 8:00pm.

Todos los sitios estarán abiertos el Día de Elección, 2 de junio, 7:00am - 8:00pm.

Banning		
Banning City Hall**	99 E Ramsey Street	92220
Sun Lakes Country Club*	545 Twin Hills Drive	92220
Beaumont		
Albert Chatigny Community Center*	1310 Oak Valley Parkway	92223
Beaumont Civic Center**	550 E 6th Street	92223
Islamic Center of Beaumont*	1252 Beaumont Avenue	92223
Blythe		
Blythe City Hall**	235 N Broadway	92225
Calimesa		
Calimesa City Hall**	908 Park Avenue	92320
Canyon Lake		
Canyon Lake City Hall**	31516 Railroad Canyon Road	92587
Cathedral City		
Cathedral City City Hall**	68700 Avenida Lalo Guerrero	92234
Cathedral City Library*	33520 Date Palm Drive	92234
Cherry Valley		
Cherry Valley Grange Hall*	10478 Beaumont Avenue	92223
Coachella		
Bagdouma Park Community Center*	51251 Douma Street	92236
City of Coachella Civic Center**	53990 Enterprise Way	92236
Corona		
Circle City Center*	365 N Main Street	92880
Corona City Hall**	400 S Vicentia Avenue, Suite 115	92882
Corona Fire Station #5*	1200 Canyon Crest Drive	92882
Corona Fire Station #6*	110 W Upper Drive	92882
Corona Public Library*	650 S Main Street	92882
Dos Lagos Golf Course*	4507 Cabot Drive	92883
Home Gardens Library*	3785 S Neece Street	92879
Lake Center at Trilogy at Glen Ivy*	24503 Trilogy Parkway	92883
Desert Hot Springs		
Desert Hot Springs City Hall**	11999 Palm Drive	92240
Eastvale		
Chandler-Fire Station #31*	14491 Chandler Street	92880
Eastvale City Hall**	12363 Limonite Avenue, Suite 910	91752
Eastvale Community Center*	13820 Schleisman Road	92880



Ubicaciones Para Entregar Boletas 2 de junio de 2026, Elección Primaria Directa Estatal



Encuentre su Ubicación
más Cercana

Fechas y Horarios: *4 de mayo – 1 de junio, lunes – viernes, 10:00am - 3:00pm (a excepción de los Días Festivos).

**4 de mayo – 1 de junio, durante los horarios habituales en la ciudad.

***Los buzones seguros y monitoreados de la oficina del Registro de Votantes están disponibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana, a partir del 4 de mayo hasta el 1 de junio, y el Día de Elección cierran a las 8:00pm.

Todos los sitios estarán abiertos el Día de Elección, 2 de junio, 7:00am - 8:00pm.

Hemet		
Center for Spiritual Living Hemet*	40450 Stetson Avenue	92544
Hemet City Hall**	445 E Florida Avenue	92543
Hemet DPSS*	541 N San Jacinto Street	92543
Seven Hills Members Club*	3050 Jacaranda Way	92545
Sierra Dawn Clubhouse No. 2*	161 Santa Paula Drive	92543
Valle Vista Community Center*	43935 Acacia Avenue	92544
Valle Vista Library*	25757 Fairview Avenue	92544
Idyllwild		
Idyllwild Library*	54401 Village Center Drive	92549
Indian Wells		
Indian Wells City Hall**	44950 Eldorado Drive	92210
Indio		
Desert Recreation District-Indio Community Center*	45871 Clinton Street	92201
Indio City Hall**	100 Civic Center Drive	92201
Workforce Development Center*	44199 Monroe Street	92201
Jurupa Valley		
Country Village Apartments*	10250 Country Club Drive	91752
Eddie Dee Smith Senior Center*	5888 Mission Boulevard	92509
Glen Avon Library*	9244 Galena Street	92509
Jurupa Valley City Hall**	8930 Limonite Avenue	92509
La Quinta		
La Quinta City Hall**	78495 Calle Tampico	92253
Trilogy at La Quinta*	60750 Trilogy Parkway	92253
Lake Elsinore		
Aaron Chevrolet Lake Elsinore*	31201 Auto Center Drive	92530
Lake Elsinore City Hall**	130 S Main Street	92530
Lakeland Village Community Center*	16275 Grand Avenue	92530
Outlets at Lake Elsinore*	17600 Collier Avenue, Building F, 154B	92530
Menifee		
Kay Cenicerros Senior Center*	29995 Evans Road	92586
Marion V. Ashley Community Center*	25625 Briggs Road	92585
Menifee City Hall**	29844 Haun Road	92586
Menifee Library*	28798 La Piedra Road	92584
Sun City Library*	26982 Cherry Hills Boulevard	92586
Moreno Valley		
Corporate Yard-City of Moreno Valley*	25180 Santiago Drive	92551
Cottonwood Golf Center*	13671 Frederick Street	92553
CrossWord Christian Church*	21401 Box Springs Road	92557



Ubicaciones Para Entregar Boletas 2 de junio de 2026, Elección Primaria Directa Estatal



Encuentre su Ubicación
más Cercana

Fechas y Horarios: *4 de mayo – 1 de junio, lunes – viernes, 10:00am - 3:00pm (a excepción de los Días Festivos).

**4 de mayo – 1 de junio, durante los horarios habituales en la ciudad.

***Los buzones seguros y monitoreados de la oficina del Registro de Votantes están disponibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana, a partir del 4 de mayo hasta el 1 de junio, y el Día de Elección cierran a las 8:00pm.

Todos los sitios estarán abiertos el Día de Elección, 2 de junio, 7:00am - 8:00pm.

Moreno Valley		
Moreno Christian Assembly*	13830 Nason Street	92555
Moreno Valley City Hall**	14177 Frederick Street	92553
Moreno Valley DPSS*	12625 Heacock Street	92553
St. Christopher Parish*	25075 Cottonwood Avenue	92553
Villa Annette Apartments*	14400 Lasselle Street	92553
Murrieta		
David L. Long Regional Learning Center*	41350 Guava Street	92562
Lisa J. Mails Elementary School*	35185 Briggs Road	92563
Murrieta City Hall**	1 Town Square	92562
Murrieta Fire & Rescue Station #4*	28155 Baxter Road	92563
Las Brisas-Riverside County Office of Education*	24990 Las Brisas Road	92562
Sky Canyon-Riverside County Office of Education*	38670 Sky Canyon Drive, Suite #200	92563
Norco		
Norco City Hall**	2870 Clark Avenue	92860
Norco Library*	3240 Hamner Avenue, #101B	92860
Palm Desert		
CSU San Bernardino-Palm Desert*	37500 Cook Street	92211
Palm Desert City Hall**	73510 Fred Waring Drive	92260
Portola Community Center*	45480 Portola Avenue	92260
Sun City Palm Desert*	38180 Del Webb Boulevard	92211
Palm Springs		
James O. Jessie Desert Highland Unity Center*	480 W Tramview Road	92262
Palm Springs City Hall**	3200 E Tahquitz Canyon Way	92262
Perris		
Mead Valley Community Center*	21091 Rider Street, Suite 120	92570
Morgan Park*	600 E Morgan Street	92571
Perris City Hall**	101 North D Street	92570
Perris DPSS*	201 Redlands Avenue	92571
Rancho Mirage		
Rancho Mirage City Hall**	69825 Highway 111	92270
Riverside		
Arlanza Community Center*	7950 Philbin Avenue	92503
Arlington Library*	9556 Magnolia Avenue	92503
County of Riverside Administrative Center*	4080 Lemon Street	92501
County of Riverside Registrar of Voters ***	2720 Gateway Drive	92507
Highgrove Library*	530 Center Street	92507
Janet Goeske Senior Center*	5257 Sierra Street	92504
Joyce Jackson Community Center*	5505 Dewey Avenue	92504



Ubicaciones Para Entregar Boletas 2 de junio de 2026, Elección Primaria Directa Estatal



Encuentre su Ubicación
más Cercana

Fechas y Horarios: *4 de mayo – 1 de junio, lunes – viernes, 10:00am - 3:00pm (a excepción de los Días Festivos).

**4 de mayo – 1 de junio, durante los horarios habituales en la ciudad.

***Los buzones seguros y monitoreados de la oficina del Registro de Votantes están disponibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana, a partir del 4 de mayo hasta el 1 de junio, y el Día de Elección cierran a las 8:00pm.

Todos los sitios estarán abiertos el Día de Elección, 2 de junio, 7:00am - 8:00pm.

Riverside		
Lake Mathews Community Room*	16453 El Sobrante Road	92503
La Sierra Community Center*	5215 La Sierra Avenue	92505
Orange Terrace Community Center*	20010 Orange Terrace Parkway	92508
Riverside City Hall**	3900 Main Street	92501
Riverside Main Library*	3900 Mission Inn Avenue	92501
Springbrook Clubhouse*	1011 Orange Street	92501
Woodcrest Library*	16625 Krameria Avenue	92504
Ysmael Villegas Community Center*	3091 Esperanza Street	92504
San Jacinto		
San Jacinto City Hall**	595 S San Jacinto Avenue	92583
San Jacinto Valley Animal Campus*	581 S Grand Avenue	92582
Temecula		
Grace Mellman Community Library*	41000 County Center Drive	92591
Promenade Temecula (Former Lazy Dog Restaurant)*	40754 Winchester Road	92591
Riverside County Fire Station #96*	37700 Glen Oaks Road	92592
Ronald H. Roberts Temecula Public Library*	30600 Pauba Road	92592
Temecula City Hall**	41000 Main Street	92590
Temecula Hyundai*	27430 Ynez Road	92591
Thousand Palms		
Jack Ivey Ranch Country Club*	74580 Varner Road	92276
Wildomar		
Wildomar City Hall**	23873 Clinton Keith Road, Suite 110	92595
Wildomar Library*	34303 Mission Trail	92595
Winchester		
Francis Domenigoni Community Center*	32665 Haddock Street	92596
French Valley Library*	31526 Skyview Road	92596

BT-35

OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL

STATEWIDE DIRECT PRIMARY ELECTION / ELECCION PRIMARIA DIRECTA ESTATAL

RIVERSIDE COUNTY / CONDADO DE RIVERSIDE

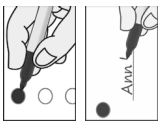
JUNE 2, 2026 / 2 DE JUNIO DE 2026

A

BT-35

Instructions to Voters: To vote, completely fill in the oval next to your choice, like the example to the left. To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the write-in space and fill in the oval. Use a black ink pen to mark your ballot. DO NOT USE RED INK.

Instrucciones para los Votantes: Para votar, completamente rellene el óvalo junto a su deseo, como el ejemplo a la izquierda. Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio por escrito y rellene el óvalo. Use un bolígrafo de tinta negra para marcar su boleta. NO USE TINTA ROJA.



VOTER-NOMINATED OFFICES			
All voters may vote in these contests. Candidates display a party preference (or None) for the information of voters. This is not a party endorsement or approval.			
CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES			
Todos los votantes podrán votar en estas contiendas. Los candidatos muestran preferencia de partido (o Ninguna) para la información de los votantes. Esto no es un respaldo o aprobación de un partido.			
VOTER-NOMINATED OFFICES			
CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES			
STATE / ESTADO			
Governor / Gobernador			
			Vote for One / Vote por Uno
SOPHIA EDUM-A-SAM Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Project Manager Gerente de Proyectos	☐	RANDEEP S. DHILLON Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Economist / Farmer / Businessman Economista / Agricultor / Empresario	☐
MAURO ALBERTO OROZCO Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Small Business Owner Proprietario de Pequeño Negocio	☐	LIVINGFORD AND COUNTRY DEMOTT Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Logistical Professional / Chaplain Profesional de Logística / Capellán	☐
BARACK D. OBAMA SHAW Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Business Owner Proprietario de Negocio	☐	PATRICIA DE LUCA BASUALDO Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Real Estate Broker Corredora de Bienes Raíces	☐
ANTONIO VILLARAIGOSA Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Housing Affordability Advocate Defensor del Acceso a la Vivienda Asequible	☐	LOUIS A. DE BARRAICUA Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Teacher / Business Owner Maestro / Propietario de Negocio	☐
MARGARET TROWE Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Hotel Worker Trabajador Hotelero	☐	RAJI RAB Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Aviator / Educator / Entrepreneur Aviador / Educador / Emprendedor	☐
TONY K. THURMOND Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata California State Superintendent of Public Instruction Superintendente de Enseñanza Pública del Estado de California	☐	SATISH RAO Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Professor Profesor	☐
THUNDER PARLEY Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Market Analyst Analista de Mercado	☐	RAMSEY ROBINSON Party Preference: Peace and Freedom Preferencia de Partido: Paz y Libertad School Social Worker Trabajador Social Escolar	☐
		LEO NARANJO IV Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Retired Military Sergeant Sargento Militar Jubilado	☐
		TIM NELSON Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Diplomat / Rights Advocate Diplomático / Defensor de Derechos	☐
		TOM STEYER Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Climate Advocate Defensor del Clima	☐
		ERIC SWALWELL Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata U.S. Representative Representante de los Estados Unidos	☐
		SCOTT P SHIELDS Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Chief Executive Officer Director Ejecutivo	☐
		FREDERIC C. SCHULTZ Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Human Rights Attorney Abogado de Derechos Humanos	☐
		CHRISTINE R. SARMIENTO Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Public Health Nurse Enfermera de Salud Pública	☐

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

BT-35

KATIE PORTER Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Consumer Protection Advocate Defensora de Protección al Consumidor	☐	LEWIS HERMS Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna	☐	REZA SAFARNEJAD Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Small Business Owner Propietario de Pequeño Negocio	☐
TOM WOODARD Party Preference: Libertarian Preferencia de Partido: Libertario Retired CEO Director Ejecutivo Jubilado	☐	RAFAEL M. HERNANDEZ Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Businessman / Songwriter / Author Empresario / Compositor / Autor	☐	SAM SANDAK Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Filmmaker Cineasta	☐
LEO SAMUEL ZACKY Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Farmer / Businessman / Broadcaster Agricultor / Empresario / Locutor	☐	JON HENDERSON Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Business Owner Propietario de Negocio	☐	GRETHA SOLÓRZANO Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Retired Nuclear Engineer Ingeniera Nuclear Jubilada	☐
ERIN "ZEZ" ZEULAK Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Consultant / Nurse / Businesswoman Consultora / Enfermera / Empresaria	☐	STEVE HILTON Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Small Business Owner Propietario de Pequeño Negocio	☐	JAMES ATHANS JR. Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Real Estate Agent Agente de Bienes Raíces	☐
DAVID ZICKEFOOSE Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Real Estate Investor Inversorista de Bienes Raíces	☐	NAOMI BAR-LEV Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Musician / Proprietor / Writer Músico / Propietaria / Escritora	☐	LARRY AZEVEDO Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Businessman Empresario	☐
AMANDA MARTIN Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Mother / Builder / Entrepreneur Madre de Familia / Constructora / Emprendedora	☐	XAVIER BECERRA Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Voting Rights Attorney Abogado Especializado en Derechos de Voto	☐	MOHAMMAD ARIF Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Immigrants Organizer Organizador de Inmigrantes	☐
MATT MAHAN Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Mayor, San José Alcalde, San José	☐	CAROLINA BUHLER Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Civil Rights Advocate Defensora de Derechos Civiles	☐	AKINYEMI AGBEDE Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Mathematician Matemático	☐
BRENT MAUPIN Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Civil Engineer Ingeniero Civil	☐	CHAD BIANCO Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Riverside County Sheriff Alguacil del Condado de Riverside	☐	DEREK GRASTY Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata District Trustee / Educator Síndico de Distrito / Educador	☐
DANIEL MERCURI Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Father / Author / Businessman Padre de Familia / Autor / Empresario	☐	JOSEPH CABRERA Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Business Administrator Administrador de Negocios	☐	DON J. GRUNDMANN Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Doctor of Chiropractic Doctor en Quiropráctica	☐
BETTY T. YEE Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Family Care Navigator Navegadora de Atención Familiar	☐	ELAINE CULOTTI Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Entrepreneur / Farmer / Developer Emprendedora / Agricultora / Desarrolladora	☐	DAWIT KELLEL Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Father Padre de Familia	☐
NANCY D. YOUNG Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna CEO / Businesswoman / Pastor Directora Ejecutiva / Empresaria / Pastora	☐	JOEL E. JACOB Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Business Owner / Entrepreneur Propietario de Negocio / Emprendedor	☐	ANNE KOMAROVSK Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Communications Executive Ejecutiva en Comunicaciones	☐
ALICIA OLIVIA LAPP Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano	☐	MAX FOMIN Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Business Owner / Father Propietario de Negocio / Padre de Familia	☐	GARY HOWARD KIDGELL Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Building Consultant Consultor de la Construcción	☐
MATTHEW CHASE LEVY Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Entrepreneur / Physicist Emprendedor / Físico	☐	LUKASZ ADAM FILINSKI Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Father Padre de Familia	☐		☐
DUANE TERRENCE LOYNES JR. Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna	☐	SERGE FIANKAN Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Real Estate Broker Corredor de Bienes Raíces	☐	END OF CONTEST FIN DE CONTIENDA	

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

TURN CARD OVER - VOTE BOTH SIDES
VOLTEAR TARJETA - VOTE AMBOS LADOS

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

BT-35

Lieutenant Governor Vicegobernador	Secretary of State Secretario de Estado	Attorney General Procurador General
Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno
SEAN COLLINSON Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Mediator Mediador	SHIRLEY N. WEBER Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata California Secretary of State Secretaria de Estado de California	MARJORIE MIKELS Party Preference: Green Preferencia de Partido: Verde Attorney / Justice Advocate Abogada / Defensora de la Justicia
JOSH FRYDAY Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Governor's Cabinet Member Miembro del Gabinete del Gobernador	GARY N. BLENNER Party Preference: Green Preferencia de Partido: Verde Teacher Maestro	ROB BONTA Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Incumbent Titular
DAVID FENNELL Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Businessman Empresario	MICHAEL FEINSTEIN Party Preference: Green Preferencia de Partido: Verde Electoral Reform Consultant Consultor de Reforma Electoral	MICHAEL E. GATES Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Deputy United States Attorney Fiscal Adjunto de los Estados Unidos
ALICE STEK Party Preference: Peace and Freedom Preferencia de Partido: Paz y Libertad Physician / OBGYN Médico / Obstetra Ginecóloga	DONALD P. (DON) WAGNER Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Orange County Supervisor Supervisor del Condado de Orange	
SKIP SHELTON Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Defense Technology Executive Ejecutivo de Tecnología de Defensa		
ABDUR RAHMAN SIKDER Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Professor Profesor	Controller Contralor Vote for One / Vote por Uno	Insurance Commissioner Comisionado de Seguros Vote for One / Vote por Uno
JANELLE KELLMAN Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Climate Risk Executive Ejecutiva de Riesgos Climáticos	HERB W MORGAN Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Chief Investment Officer Director de Inversiones	KEITH W. DAVIS Party Preference: American Independent Preferencia de Partido: Americano Independiente Insurance Agent Agente de Seguros
MICHAEL TUBBS Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Anti-Poverty Non-Profit Director Director de Organización Sin Fines de Lucro Contra la Pobreza	MALIA M. COHEN Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata State Controller / Mother Contralora del Estado / Madre de Familia	ROBERT P HOWELL Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Cybersecurity Company CEO Director Ejecutivo de Empresa de Ciberseguridad
TIM MYERS Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Businessman / Musician / Producer Empresario / Músico / Productor	MEGHANN ADAMS Party Preference: Peace and Freedom Preferencia de Partido: Paz y Libertad School Bus Driver Conductora de Autobus Escolar	STEVEN CRAIG BRADFORD Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Education Organization Boardmember Miembro del Consejo de Organización Educativa
		MERRITT FARREN Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Consumer Advocate / Attorney Defensor del Consumidor / Abogado

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

RV 035-016

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

BT-35

FIONA MA Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata State Treasurer / CPA Tesorera Estatal / Contadora Pública Certificada	☐	BEN ALLEN Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata California State Senator Senador Estatal de California	☐
OLIVER MA Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Civil Rights Lawyer Abogado de Derechos Civiles	☐	ERIC THOR AARNIO Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Contractor Contratista	☐
EBIE LYNCH Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Business Owner / Nurse Propietaria de Negocio / Enfermera	☐	STACY A. KORSGADEN Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Licensed Insurance Agent Agente de Seguros con Licencia	☐
JEYSON LOPEZ Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Customer Experience Consultant Consultor de Experiencia del Cliente	☐	JANE KIM Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Attorney / Consumer Advocate Abogada / Defensora del Consumidor	☐
GLORIA ROMERO Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Educator / Businesswoman Educadora / Empresaria	☐	EDUARDO "LALO" VARGAS Party Preference: Peace and Freedom Preferencia de Partido: Paz y Libertad Science Teacher Maestro de Ciencias	☐
RAKESH CHRISTIAN Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Business Owner Propietario de Negocio	☐	PATRICK WOLFF Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Financial Analyst Analista Financiero	☐
DAVID COLLENNBERG Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Farmer / Business Owner Agricultor / Propietario de Negocio	☐	SEAN LEE Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Financial Services Executive Ejecutivo de Servicios Financieros	☐
ANNA M. CABALLERO Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata California State Senator Senadora Estatal de California	☐		
	☐		

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

BT: 35
CARD 1 OF 2 / TARJETA 1 DE 2
TURN CARD OVER - VOTE BOTH SIDES
VOLTEAR TARJETA - VOTE AMBOS LADOS

STATEWIDE DIRECT PRIMARY ELECTION / ELECCIÓN PRIMARIA DIRECTA ESTATAL
OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL
RIVERSIDE COUNTY / CONDADO DE RIVERSIDE
JUNE 2, 2026 / 2 DE JUNIO DE 2026
B

BT-35

VOTER-NOMINATED AND NONPARTISAN OFFICES		UNITED STATES REPRESENTATIVE REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS		NONPARTISAN OFFICES CARGOS NO PARTIDARIOS	
All voters may vote in these contests. Candidates display a party preference (or None) for the information of voters. This is not a party endorsement or approval.		40th Congressional District Distrito Congresional Núm. 40		JUDICIAL / JUDICIAL	
CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES Y NO PARTIDARIOS		Vote for One / Vote por Uno		Judge of the Superior Court, Office #10 Juez del Tribunal Superior, Oficina #10	
Todos los votantes podrán votar en estas contiendas. Los candidatos muestran preferencia de partido (o Ninguna) para la información de los votantes. Esto no es un respaldo o aprobación de un partido.		LISA RAMIREZ Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Immigration Attorney Abogada de Inmigración		ANDREA GARCIA Deputy Public Defender Defensora Pública Adjunta	
VOTER-NOMINATED OFFICES CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES		FRANCIS XAVIER HOFFMAN Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Businessman / Attorney Empresario / Abogado		MICHELLE PARADISE Attorney / Assistant County of Executive Officer, County of Riverside Abogada / Asistente del Director Ejecutivo del Condado, Condado de Riverside	
STATE / ESTADO		KEN CALVERT Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano U.S. Representative Representante de los Estados Unidos		JENNIFER R. LOFLIN Criminal Trial Attorney Abogada Litigante Criminal	
Member, State Board of Equalization, District 4 Miembro, Junta de Ecuación del Estado, Distrito 4		JOE KERR Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Retired Firefighter Captain Capitán de Bomberos Jubilado			
Vote for One / Vote por Uno		CLAUDE M KEISSIEH Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Retired Army Officer Oficial del Ejército Jubilado			
DENIS BILODEAU Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Taxpayer Association President Presidente de Asociación de Contribuyentes		YOUNG KIM Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano United States Representative, 40th District Representante de los Estados Unidos, Distrito 40			
MARTÍN ARIAS Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Taxpayer Advocate / Boardmember Defensor del Contribuyente / Miembro del Consejo		ESTHER KIM-VARET Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Businesswoman / Educator / Mom Empresaria / Educadora / Madre de Familia			
TOM UMBERG Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Small Businessman / Senator Empresario de Pequeña Empresa / Senador					
GARDNER C. OSBORNE Party Preference: Libertarian Preferencia de Partido: Libertario Enrolled Agent Agente Inscrito					

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

BT-35

CODY PETTERSON Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Equalization Boardmember Deputy Miembro adjunto de la Junta de Ecuálización	NINA LINH Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Businesswoman / Nonprofit Executive Empresaria / Ejecutiva de Organización Sin Fines de Lucro
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL	58th Assembly District Distrito de la Asamblea Núm. 58
Vote for One / Vote por Uno	
LETICIA CASTILLO Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Assemblywoman / Licensed Psychotherapist Asambleísta / Psicoterapeuta Certificada	CLARISSA CERVANTES Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Councilmember / Businesswoman / Mother Miembro del Concejo / Empresaria / Madre de Familia

BT: 35
CARD 2 OF 2 / TARJETA 2 DE 2
TURN CARD OVER - VOTE BOTH SIDES
VOLTEAR TARJETA - VOTE AMBOS LADOS

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

BT-35

SCHOOL / ESCUELA		RIVERSIDE COUNTY BOARD OF EDUCATION JUNTA DE EDUCACIÓN DEL CONDADO DE RIVERSIDE	
State Superintendent of Public Instruction Superintendente de Instrucción Pública Estatal		Member, Trustee Area 2 Miembro, Fideicomisario Área 2	
Vote for One / Vote por Uno		Vote for One / Vote por Uno	
WENDY CASTANEDA LEAL School District Superintendent Superintendente de Distrito Escolar	☐	JANET LONG Educator / Grandmother Educadora / Abuela	☐
JOSH NEWMAN Educator / Strategic Advisor Educador / Asesor Estratégico	☐	BEN JOHNSON II Riverside County Board of Education Trustee Area 2 Mbr. de la Junta de Educación del Condado de Riverside, Fideicomisario Área 2	☐
SONJA SHAW School District President Presidenta de Distrito Escolar	☐		☐
GUS MATTAMMAL Educator / Executive / Author Educador / Ejecutivo / Autor	☐	COUNTY / CONDADO	
AL MURATSUCHI Assemblymember / Classroom Educator Asambleísta / Educador de Aula	☐	County Supervisor, District 2 Supervisor del Condado, Distrito 2	
FRANK LARA Teacher / Union VP Maestro / Vicepresidente Sindical	☐	Vote for One / Vote por Uno	
AINYE LONG Public School Teacher Maestra de Escuela Pública	☐	KAREN SPIEGEL Riverside County Supervisor Supervisora del Condado de Riverside	☐
ANTHONY RENDON Democracy Advocate / Educator Defensor de la Democracia / Educador	☐	SUKHBIR SINGH GILL Human Rights Advocate Defensor de Derechos Humanos	☐
NICHELLE M. HENDERSON College Trustee / Teacher Sindica de Universidad Comunitaria / Maestra	☐		☐
		Assessor / County Clerk / Recorder Tasador / Secretario del Condado / Registrador	
		Vote for One / Vote por Uno	

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

BT-35

RICHARD BARRERA State Superintendent Advisor Asesor del Superintendente Estatal	☐	JARED MCBRIDE Business Owner Propietario de Negocio	☐
	☐	PETER ALDANA Assessor / Clerk / Recorder Tasador / Secretario / Registrador	☐
County Superintendent of Schools Superintendente de Escuelas del Condado			☐
Vote for One / Vote por Uno		Auditor / Controller Auditor / Contralor	
EDWIN GOMEZ Riverside County Superintendent Superintendente del Condado de Riverside	☐	Vote for One / Vote por Uno	
	☐	BEN J. BENOIT Riverside County Auditor-Controller Auditor-Contralor del Condado de Riverside	☐
			☐
		Treasurer / Tax Collector Tesorero / Recaudador de Impuestos	
		Vote for One / Vote por Uno	
		MATTHEW JENNINGS Riverside County Treasurer-Tax Collector Tesorero-Recaudador de Impuestos del Condado de Riverside	☐
			☐

TURN CARD OVER - VOTE BOTH SIDES
VOLTEAR TARJETA - VOTE AMBOS LADOS

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

SECCIÓN DE LA GUÍA DE INFORMACIÓN PARA VOTANTES

Las siguientes páginas contienen información para el votante aplicable a su boleta que puede incluir lo siguiente:

- **DECLARACIONES DE CANDIDATOS**
- **MEDIDAS ELECTORALES Y ANÁLISIS**
- **ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA**

Es posible que esta sección de la guía no contenga una lista completa de candidatos. En la sección de la Boleta de Muestra de esta guía encontrará una lista completa de candidatos. Las declaraciones de los candidatos en esta guía se han provisto voluntariamente por cada candidato y se imprimen a costo del candidato a menos que el organismo gobernante determine otra cosa. El monto de los depósitos necesarios para la publicación de las declaraciones de los candidatos se indica en el manual para candidatos en www.voteinfo.net/es. Declaraciones adicionales de los candidatos pueda que estén disponibles y ser vistas en www.voteinfo.net/es.

Las declaraciones incluidas en las siguientes páginas representan los puntos de vista de los autores y no son endosadas por el Condado de Riverside. Las direcciones de internet de los sitios web en las declaraciones son proporcionadas por los autores. El Condado de Riverside no asume ninguna responsabilidad por la exactitud ni el contenido de los sitios web incluidos en la presente.

Los argumentos a favor o en contra de las medidas electorales son opiniones de los autores.

El texto, la gramática y la ortografía están tal cual las entregaron los autores.

Reforma a las Finanzas de Campaña

Entre todos los candidatos a la legislatura estatal que aparecen en las boletas del Condado de Riverside, las siguientes personas se han comprometido a cumplir con los límites de gastos de campaña tal como está especificado en el Código de Gobierno de California. Los candidatos que aceptan estos límites tienen la oportunidad de publicar una declaración sobre sus calificaciones en la Guía de Información del Condado Para el Votante local. No todos los distritos aparecerán en su boleta.

SENADO DEL ESTADO, DISTRITO 18

Steve Padilla, Demócrata
Art Hodges, Republicano

SENADO DEL ESTADO, DISTRITO 32

Tiffanie Tate, Demócrata
Kelly Seyarto, Republicano

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 36

Ilda S. Obeso-Martinez, Demócrata

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 47

Jason Byors, Demócrata

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 58

Leticia Castillo, Republicano

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 60

Ed Delgado, Republicano
Corey A Jackson, Demócrata
Ron Edwards, Republicano

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 63

Natasha Johnson, Republicano

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 71

Kate Sanchez, Republicano
JJ Galvez, Demócrata

Endosos del Partido – Código de Elecciones § 13302(b)

El Funcionario Electoral del Condado deberá imprimir una lista de todos los candidatos Nominados por los Votantes para Cargos que cuentan con la ratificación de los siguientes partidos políticos calificados:

PARTIDO AMERICANO INDEPENDIENTE

Chad Bianco, Gobernador
Donald P (Don) Wagner, Secretario de Estado
Jennifer Hawks, Tesorero
Michael E. Gates, Procurador General
Robert P Howell, Comisionado de Seguros
Denis Bilodeau, Junta de Ecuilización, Distrito 4
Jay Obernolte, Representante de Estados Unidos, Distrito 23
Joe Males, Representante de Estados Unidos, Distrito 25
Mike Cargile, Representante de Estados Unidos, Distrito 35
Ken Calvert, Representante de Estados Unidos, Distrito 40
Jim Desmond, Representante de Estados Unidos, Distrito 48
Steve Padilla, Senador Estatal, Distrito 18
Kelly Seyarto, Senador Estatal, Distrito 32
Leticia Castillo, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 58
Ed Delgado, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 60
Natasha Johnson, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 63
Kate Sanchez, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 71
Sonja Shaw, Superintendente Estatal de Instrucción Pública

PARTIDO DEMÓCRATA

Shirley Weber, Secretario de Estado
Malia Cohen, Contralor
Rob Bonta, Procurador General
Tessa Lynn Hodge, Representante de Estados Unidos, Distrito 23
Raul Ruiz, Representante de Estados Unidos, Distrito 25
Pete Aguilar, Representante de Estados Unidos, Distrito 33
Norma J. Torres, Representante de Estados Unidos, Distrito 35
Mark Takano, Representante de Estados Unidos, Distrito 39
Steve Padilla, Senador Estatal, Distrito 18
Tiffanie Tate, Senador Estatal, Distrito 32
Clarissa Cervantes, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 58
Corey A Jackson, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 60
JJ Galvez, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 71

PARTIDO VERDE

Alice Stek, Vicegobernador
Gary N. Blenner, Secretario de Estado
Meghann Adams, Contralor
Glenn Turner, Tesorero
Marjorie Mikels, Procurador General
Eduardo "Lalo" Vargas, Comisionado de Seguros
Frank Lara, Superintendente Estatal de Instrucción Pública

PARTIDO PAZ Y LIBERTAD

Ramsey Robinson, Gobernador
Alice Stek, Vicegobernador
Gary N. Blenner, Secretario de Estado
Meghann Adams, Contralor
Glenn Turner, Tesorero
Marjorie Mikels, Procurador General
Eduardo "Lalo" Vargas, Comisionado de Seguros
Frank Lara, Superintendente Estatal de Instrucción Pública

PARTIDO REPUBLICANO

Jay Obernolte, Representante de Estados Unidos, Distrito 23
Denis Bilodeau, Junta de Ecuilización, Distrito 4
Art Hodges, Senador Estatal, Distrito 18
Kelly Seyarto, Senador Estatal, Distrito 32
Jeff Gonzalez, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 36
Leticia Castillo, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 58
Natasha Johnson, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 63
Kate Sanchez, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 71

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,
DISTRITO CONGRESIONAL 40**

NINA LINH, Sin Preferencia de Partido

**OCUPACIÓN: Empresaria / Fundadora de una Organización
Sin Fines de Lucro**

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Soy Nina Linh. Me postulo para el Congreso como Independiente — no porque sea más fácil, sino porque es lo correcto.

Esto implica organizar una campaña sin la maquinaria del partido. Creo que nuestro distrito merece una representante que responda ante la gente, no ante los líderes del partido ni ante intereses especiales.

Soy madre, líder empresarial, y fundadora de una organización sin fines de lucro. He creado trabajos, gestionado presupuestos, y trabajado con familias para construir vidas estables. Fui cofundadora de una subcomisión federal de educación en la que trabajé con líderes de ambos partidos para mejorar los resultados de los estudiantes. Esa experiencia me demostró que cuando nos centramos en las soluciones en lugar de en las etiquetas, es posible avanzar.

Hoy en día, demasiadas familias se sienten presionadas. Los costos de la vivienda son abrumadores. Los alimentos, el cuidado de los niños, y la atención médica siguen aumentando. Las personas mayores se preocupan por la seguridad de su jubilación. Las pequeñas empresas se enfrentan a la incertidumbre. Mientras tanto, Washington está consumido por luchas partidistas que no reducen los costos ni mejoran la vida cotidiana.

Esta campaña se basa en tres pilares: estabilidad económica, atención médica asequible, incluyendo la atención de la salud mental y una educación pública sólida. Cuando estos sistemas son sólidos, las familias pueden respirar, planificar, y volver a creer en su futuro. Podemos proteger el Seguro Social y Medicare, apoyar a las pequeñas empresas, proteger nuestras fronteras respetando la dignidad humana, y defender las libertades personales, mientras se recupera la estabilidad y la disciplina fiscal.

Trabajaré con cualquiera — Demócrata o Republicano — que se tome en serio las soluciones. Rechazo el extremismo y me comprometo a centrarme en restaurar la estabilidad, la imparcialidad, y la confianza. Si se sienten políticamente desamparados, los entiendo. Ahora es el momento de un liderazgo independiente y renovado.

Juntos, podemos construir un Nuevo Camino Hacia Adelante.

**CONTINÚA
EN LA SIGUIENTE
PÁGINA**

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,
DISTRITO CONGRESIONAL 40**

LISA D. RAMIREZ, Demócrata

EDAD: 53

OCUPACIÓN: Abogada de Inmigración

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Soy orgullosamente Americana, nacida y criada en el Sur de California, y me estoy postulando al Congreso para Recuperar la Promesa de America. Mi padre, veterano de Vietnam, y mi madre, una inmigrante, me enseñaron a amar a Dios, a la patria y a mi prójimo y a vivir una vida al servicio de los demás.

Como abogada durante 25 años, he ayudado a personas mayores, pequeñas empresas, nuestro ejército, y sobrevivientes de la trata de personas y delitos violentos. He trabajado para combatir el fraude y asegurar la seguridad de nuestras comunidades.

He tomado medidas audaces cuando había mucho en juego. Cuando Narciso Barranco, padre de tres Marines de EE. UU., fue detenido brutalmente, luché con éxito para que pudiera volver a casa. Me comprometo a exigir responsabilidades a ICE y a esta administración de conformidad con nuestra Constitución. Podemos tener fronteras seguras Y una aplicación humanitaria de la ley.

Como madre y propietaria de una pequeña empresa en el Congreso, trabajaré para que el costo de vida, la vivienda, la atención médica y la educación sean asequibles. Trabajaré para brindar oportunidades económicas al distrito 40 de CA, incluyendo empleos bien remunerados y apoyo a las pequeñas empresas. Siempre lucharé para proteger la Seguridad Social y Medicare.

Juntos podemos recuperar la promesa de America. Podemos mantener nuestra comunidad segura y asegurar que tengamos un gobierno que sirva a todos, no solo a los ultrarricos y de intereses especiales. Mi campaña está impulsada por nuestra comunidad. No aceptaré ni un centavo de intereses especiales o PACs corporativos. Necesitamos eliminar la corrupción de la política y poner al pueblo Americano en primer lugar.

Vote por Lisa Ramirez. www.lisaramirez.com

**CONTINÚA
EN LA SIGUIENTE
PÁGINA**

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,
DISTRITO CONGRESIONAL 40**

FRANCIS XAVIER HOFFMAN, Demócrata

OCUPACIÓN: Empresario / Abogado

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Thomas Jefferson tenía razón. Los escritos de este hombre han influido tanto en mi desarrollo educativo por más de 30 años, por lo que no considero que mi carrera de abogacía sea importante.

Me postulo solo para influir en el debate. Si salgo elegido me sorprendería, incluso me quedaría impactado. No es mi objetivo. Mi preocupación es la supervivencia de nuestra república. 2026 es el año en que todo llegará a un punto crítico. Para Navidad, sabremos si nuestra querida nación ha sobrevivido. Por eso me postulo en lugar de disfrutar de mi vida de semi-jubilado. De hecho, si de alguna manera resulto elegido, ocuparé el cargo pero anunciaré inmediatamente que no me volveré a postular en 2028. Para entonces, creo que el peligro para nuestra nación habrá pasado y volveré a mi querida vida tranquila.

Otras cosas por las que lucho:

Una firme creencia en la separación de poderes que establece la Constitución.

Compromiso con la justicia racial, la igualdad de las mujeres y la afiliación sindical.

Las cuestiones relacionadas con los gays/trans no son una prioridad para mí.

Oposición al decomiso civil de bienes.

La Cuarta Enmienda no es un inconveniente. Es un requisito.

Creencias unitarias.

Las denuncias de fraude electoral deben basarse en pruebas, no en sentimientos heridos.

El apoyo a Israel redundará en beneficio de nuestros intereses nacionales.

La atención médica basada en seguros es defectuosa.

No esperaba en esta etapa de mi vida postularme para nada, pero mi sueño ha sido intranquilo. Creo que, por mi país, debo intentar hacer algo. Thomas Jefferson tenía razón.

**CONTINÚA
EN LA SIGUIENTE
PÁGINA**

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,
DISTRITO CONGRESIONAL 40**

KEN CALVERT, Republicano

OCUPACIÓN: Representante de los Estados Unidos

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Es un honor representar a nuestra región en la Cámara de Representantes de EE. UU. Tengo un historial comprobado de luchar por usted y entregar resultados para toda la región. Como el único candidato en esta contienda respaldado por el Partido Republicano del Condado de Riverside, estoy orgulloso de ser la opción clara para los votantes conservadores.

Como su Representante, conseguí más de mil millones de dólares en fondos federales para la ampliación de la Autopista 91, la Autopista 15, y otros proyectos de transporte importantes. He entregado recursos para mejorar las capacidades de la Base de la Reserva Aérea March y el Centro de Guerra de Superficie Naval en Norco para asegurar que Inland Empire desempeñe un papel crucial en la seguridad nacional.

Trabajo con el Presidente Trump para asegurar nuestra frontera, reducir los impuestos, eliminar el fraude, finalizar las políticas woke, y poner a América Primero. Ese sólido historial conservador me ha hecho obtener el apoyo y respaldo del Presidente Trump en mis últimas elecciones, ¡y seguiremos trabajando juntos para hacer que América sea Excelente!

La seguridad de su familia es una de mis mayores prioridades. He apoyado constantemente a nuestros oficiales de policía y las políticas de mano dura contra el crimen. Me gané el respaldo del Alguacil del Condado de Riverside Chad Bianco y del Fiscal de Distrito del Condado de Riverside Mike Hestrin.

Creo firmemente que debemos mejorar la integridad de nuestras elecciones haciendo que la Identificación de Votante sea obligatoria. Voté por la Ley SAVE y apoyo la iniciativa de la Identificación de Votante de California.

Como el único candidato Republicano nacido y criado en el Condado de Riverside, humildemente le pido su voto.

Ken Calvert

Representante de EE. UU.

CalvertforCongress.com

**CONTINÚA
EN LA SIGUIENTE
PÁGINA**

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,
DISTRITO CONGRESIONAL 40**

CLAUDE KEISSIEH, Demócrata

OCUPACIÓN: Veterano de Guerra del Ejército

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Veterano del Ejército de EE. UU. que luchó en las guerras de Afganistán e Irak, Ingeniero Eléctrico, Propietario de empresa, Profesor universitario, y Promotor comunitario.

Claude Keissieh ha demostrado que el sueño Americano sigue siendo posible. Su vida refleja su dedicación al servicio, las oportunidades, y la comunidad. Después de casarse y tener hijos, obtuvo su licenciatura y su maestría en ingeniería eléctrica en la C.S.U.F., y desarrolló una carrera diversa en ingeniería en múltiples sectores. Su trayectoria profesional está marcada por la determinación y un profundo sentido de responsabilidad.

En 2005, impulsado por el patriotismo y la convicción de servir en tiempos de conflicto nacional, Claude se unió al Ejército de EE. UU. como Asesor civil. Fue asignado a servir en Irak en cuatro ocasiones, donde obtuvo múltiples medallas, y más tarde sirvió en Afganistán, donde recibió distinciones adicionales incluyendo el reconocimiento de la OTAN.

Más allá de su servicio militar, Claude es un exitoso hombre de negocios, que gestiona una gasolinera, una heladería de yogur, y complejos de apartamentos, al tiempo que invierte con éxito en el mercado de valores. Es Profesor Adjunto Universitario en cuatro universidades comunitarias, donde prepara a los estudiantes para tener carreras profesionales significativas, y ha colaborado con el Departamento de Correccionales de California enseñando a los reclusos las habilidades eléctricas necesarias para tener una segunda oportunidad. En 2025, continuó con su compromiso con el servicio público al incorporarse al Departamento de Transporte de California.

La fe y la familia son los pilares en la vida de Claude. Graduado del Programa de Formación Ministerial de la Diócesis de San Bernardino, profundizó su compromiso de servir a los fieles Cristianos. Hoy, Claude Keissieh está listo para aportar su experiencia, resiliencia y liderazgo al Congreso.

**CONTINÚA
EN LA SIGUIENTE
PÁGINA**

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,
DISTRITO CONGRESIONAL 40**

YOUNG KIM, Republicano

OCUPACIÓN: Representante de los Estados Unidos, Distrito 40
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Me postulé para el Congreso porque nuestro país estaba siendo empujado al precipicio por políticos profesionales que vendían a los Americanos en beneficio propio. Bajo el mandato de Joe Biden, el sentido común fue sustituido por la ideología progresista. Así que me levanté y luché.

En el Congreso, no seguí la corriente ni apacigué el pantano para ascender en sus filas. Voté al 100% con el Presidente Trump en las políticas de América Primero y me enfrenté a el tumulto radical progresista para obtener resultados.

Arreglando la Bidenficación, Bajando los Impuestos

Biden se embarcó en una imprudente ola de gasto y los Californianos pagaron el precio. La gasolina cuesta más. Los alimentos cuestan más. Apoyé la reducción de impuestos para familias trabajadoras del Presidente Trump, la mayor reducción de impuestos en la historia de Estados Unidos, para ayudar a las familias a llegar a fin de mes, crecer y prosperar.

Respaldo a la Policía, Restaurando la Ley y el Orden

Mientras Newsom y el tumulto radical progresista atacan a las autoridades policiales y protegen a los delincuentes, yo siempre apoyo a nuestra policía. Apoyé la Ley Laken Riley para deportar a los inmigrantes ilegales que cometen delitos y poner fin a las políticas que los liberan en nuestras comunidades.

Protegiendo la Frontera, Protegiendo la Integridad Electoral

La seguridad fronteriza es seguridad nacional. Luché junto al Presidente Trump para cerrar la frontera, detener el fentanilo, defender la identificación de los Votantes y asegurar que solo los ciudadanos voten.

Durante demasiado tiempo, el Congreso ha sido el problema. Los políticos profesionales se protegen a sí mismos en lugar de anteponer los intereses de los Americanos. Apoyo los límites de mandato, lucharé para drenar el pantano y trabajaré con el Presidente Trump para poner fin a esta locura.

El resurgimiento de América comienza ahora. Hagamos que América Sea Grande de Nuevo.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,
DISTRITO CONGRESIONAL 40**

ESTHER KIM-VARET, Demócrata

OCUPACIÓN: Empresaria / Educadora / Madre de Familia
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Mi familia escapó de la opresión fascista en Corea del Norte. Sé por experiencia propia que las cosas pueden empeorar — y que vale la pena luchar por la libertad.

Vivo en el distrito 40 – con mi familia, mi perro y dos conejos rescatados. Mi hija asiste a la escuela primaria pública local. La inflación ha ejercido mucha presión sobre el negocio que construí desde cero durante los últimos 15 años, pero aún así tengo que pagar los salarios cada semana. Al igual que ustedes, deseo menos división y más prosperidad en el futuro de nuestro país.

Nunca me había postulado para un cargo público. Pero como madre trabajadora milenial y constructora con experiencia, he dedicado mi carrera profesional a aplicar soluciones creativas a retos “imposibles”. Hoy en día, creo que nuestro gobierno necesita urgentemente menos corrupción y más sentido común. Nuestros vecinos se ven abrumados por el costo de la vivienda y los alimentos. Nuestras calles son atacadas por redadas de inmigración de estilo-militar. Nuestros hijos merecen aire y agua limpios, escuelas con financiación completa y un camino para alcanzar el sueño americano en la era de la IA. Y no olvidemos la atención médica de calidad y los derechos reproductivos.

Me postulo porque necesitamos desesperadamente una nueva generación de líderes que respondan ante sus vecinos—no ante los partidos políticos, Donald Trump o los grupos de presión empresariales. Mi campaña popular está financiada por más de 50,000 pequeñas donaciones de personas de todo el país y de todas las ciudades del distrito 40. Recibo una donación cada 8 minutos y ni un solo dólar procede de PAC empresariales.

Confíen en una madre trabajadora para arreglar este desastre.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL,
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 58**

LETICIA CASTILLO, Republicano

EDAD: 54

OCUPACIÓN: Asambleísta

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Los californianos están teniendo problemas para lidiar con el costo de vida más alto del país y, como su Asambleísta, me comprometo a seguir luchando cada día para que la vida sea más asequible.

Los californianos quieren Comunidades más Seguras, y yo los escucho. Por eso cuento con el respaldo del Alguacil Chad Bianco y del Fiscal de Distrito Mike Hestrin, porque priorizo la limpieza de nuestras calles y mantener la seguridad de usted y su familia.

Todos los niños merecen tener garantizada una educación de calidad. Por eso, en la Legislatura he apoyado la financiación dedicada para nuestras escuelas y he defendido los derechos de los padres.

Sacramento le ha fallado a nuestras familias trabajadoras durante demasiado tiempo sirviendo a sus propios intereses en lugar de escucharlos a ustedes, el Pueblo. Seguiré siendo SU voz en el gobierno estatal y daré prioridad al bienestar de nuestras comunidades por encima de la codicia, las agendas sociales divisivas, y la política partidista.

Antes de ser elegida para la Legislatura, trabajé para el Departamento de Salud Mental del Condado de Riverside y fui propietaria de una pequeña empresa. Mi trabajo como Psicoterapeuta Titulada me ha proporcionado las habilidades necesarias para servirles con compasión. Tengo una Licenciatura en Servicios Humanos y una Maestría en Asesoría Psicológica.

Guiada por la fe, continuaré la lucha para restablecer el equilibrio y mejorar la calidad de vida en el Distrito 58 de la Asamblea y a través de California.

Como residente de toda la vida del Distrito durante más de cinco décadas, me enorgullece contar con el respaldo de funcionarios electos y líderes comunitarios de Corona, Grand Terrace, Eastvale, Jurupa Valley, y Riverside.

Sería un honor para mí obtener su voto para seguir representándoles en la Asamblea Estatal.

CastilloForAssembly.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
JUEZ DEL TRIBUNAL SUPERIOR,
OFICINA NÚMERO 10**

MICHELLE PARADISE

OCUPACIÓN: Abogada / Ejecutiva de Justicia

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Durante casi 40 años, he dedicado mi carrera en el servicio público a proteger a las familias del Condado de Riverside y a apoyar a las víctimas, al tiempo que he defendido el estado de derecho con equidad, integridad, y respeto.

A lo largo de mi carrera, he ayudado a personas en los momentos más difíciles de sus vidas. Me siento honrado de haber desempeñado los siguientes cargos:

- Operador del servicio de emergencias 911 para el Departamento de Policía y el Departamento de Bomberos de la Ciudad de Riverside.
- Fiscal en la Fiscalía del Condado de Riverside. Durante más de 25 años, he procesado a asesinos, abusadores de menores, y otros delincuentes violentos, y he sido galardonado con el premio Fiscal del Año por la California District Attorneys Association.
- Subdirector Ejecutivo del Condado para la Seguridad Pública, supervisando todos los departamentos de Seguridad Pública, incluidos los departamentos del Alguacil, del Fiscal de Distrito, del Defensor Público, y de Libertad Condicional. Colaboro con socios del sistema judicial, incluido el Tribunal Superior para asegurar que los casos se tramiten de manera justa y eficiente.

Me enorgullece haber obtenido el RESPALDO de respetados líderes locales de todos los ámbitos del tribunal, entre ellos:

- Juez Presidente del Condado de Riverside
- Fiscal de Distrito del Condado de Riverside
- Alguacil del Condado de Riverside
- Defensor Público del Condado de Riverside
- Jueces del Tribunal Superior del Condado de Riverside
- Junta de Supervisores del Condado de Riverside
- Líderes de Seguridad Pública en todo el Condado de Riverside
- Líderes Locales en todo el Condado de Riverside

Soy una orgullosa esposa, madre, y abuela. Como Jueza, ejerceré mi cargo con imparcialidad, independencia y un compromiso inquebrantable con la justicia para todos.

Yo, Michelle Paradise, les pido respetuosamente su voto.

www.paradiseforjudge.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
JUEZ DEL TRIBUNAL SUPERIOR,
OFICINA NÚMERO 10**

JENNIFER R. LOFLIN

OCUPACIÓN: Abogada Litigante Criminal

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Jennifer Loflin es una abogada litigante penal del Condado de Riverside con casi dos décadas de experiencia en los juzgados. Con licencia para ejercer la abogacía en California desde 2007, ha trabajado tanto como fiscal como abogada defensora, lo que le ha proporcionado una perspectiva equilibrada y práctica del sistema judicial. Desde 2010, ha ejercido ampliamente en el Condado de Riverside, llevando casos de delitos graves desde la lectura de cargos hasta el juicio con jurado. Su trabajo en juzgados de salud mental, veteranos y tratamiento de drogas le ha proporcionado una visión de primera mano sobre la intersección entre la seguridad pública, la responsabilidad y la rehabilitación. Jennifer cree que un juez debe ser justo, imparcial y comprometido con la protección de los derechos constitucionales, al que garantiza la seguridad de la comunidad. Guiada por la integridad, la responsabilidad y el servicio antes que el interés propio, se presenta como candidata a jueza de la Corte Superior para aportar experiencia, equilibrio y liderazgo estable al Condado de Riverside.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
JUEZ DEL TRIBUNAL SUPERIOR,
OFICINA NÚMERO 10**

ANDREA GARCIA

OCUPACIÓN: Defensora Pública Adjunta

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Mi nombre es Andrea Garcia, y sería un honor para mí servir como su Jueza del Tribunal Superior.

Con experiencia:

Como defensora del debido proceso durante casi 20 años, he representado a familias y comunidades vulnerables que buscan procesos legales justos y la protección de sus derechos constitucionales en los tribunales federales y estatales.

Protegiendo los derechos de los niños que sufrieron abusos, abandono, o negligencia, así como los de las víctimas de delitos, me aseguré de que sus voces fueran escuchadas.

Como experta, asesoro a abogados sobre cómo navegar por normas legales complejas para evitar errores constitucionales, mejorar la eficiencia de los tribunales, y proteger el dinero de los contribuyentes.

Trabajo con los fiscales para corregir errores constitucionales del pasado mediante litigios cuidadosos y acuerdos de principios que respetan la Constitución y aseguran resultados justos.

Confiable:

Respaldada por jueces de toda California, profesores, abogados, enfermeros, maestros y líderes electos, incluido el Congresista Mark Takano.

Desde las aulas como profesora de derecho hasta los tribunales como especialista certificada por el State Bar of California, he construido mi carrera sobre la base de la integridad, la experiencia y un compromiso inquebrantable por ganarme su confianza.

Con Sentido Comunitario:

Como madre y residente de Riverside, apoyo a los niños y las familias locales como mentora, directora de un equipo de fútbol juvenil, y exentrenadora de atletismo.

Vote por Andrea Garcia para jueza: EXPERIENCIA, INTEGRIDAD, JUSTA.

www.andreaforjudge2026.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN
DEL CONDADO DE RIVERSIDE,
FIDEICOMISARIO ÁREA 2**

DRA. JANET LONG

OCCUPACIÓN: Educadora / Abuela

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Mi trayectoria como educadora comenzó sirviendo a estudiantes universitarios que anteriormente habían sido jóvenes de crianza temporal. Después, dirigí programas para estudiantes de preparatoria de bajos ingresos, de primera generación y desatendidos, liderando iniciativas financiadas por el gobierno federal que los preparaban para graduarse. Como profesora universitaria, impartí sociología, apoyando a futuros profesionales de la salud y a estudiantes que se preparaban para otras carreras vocacionales.

Soy una activista comunitaria apasionada, que trabaja para abordar las necesidades e iniciativas locales que benefician a las familias y personas. Como defensora de la justicia social, me esfuerzo por promover la imparcialidad, la equidad, y la inclusión para todos los miembros de nuestra comunidad.

Lo he hecho con orgullo mediante mi participación activa como miembro de la Organización Nacional de Mujeres (NOW), la Asociación Nacional para el Progreso de las Personas de Color (NAACP) y la Asociación Nacional de Educación (NEA), lo que refleja mi compromiso continuo con la defensa y la promoción de estas causas.

Soy orgullosamente producto de escuelas públicas desde el primer grado hasta obtener mi Doctorado. Tengo una B.A. en Educación, M.A. en Sociología, y Doctorado en Educación (Ed.D.) enfocada en el liderazgo.

Mi esposo y yo hemos vivido en el distrito durante 36 años y hemos estado casados por 45 años. Tenemos un hijo y cuatro nietos educados en el Área 2. ¡Me honraría ganar su voto!

Dra. Janet Long

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN
DEL CONDADO DE RIVERSIDE,
FIDEICOMISARIO ÁREA 2**

BEN JOHNSON II

OCCUPACIÓN: Miembro de la Junta de Educación del Condado de Riverside, Fideicomisario Área 2

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Estimado Votante:

Es un honor para mí desempeñar el cargo de Fideicomisario de la Junta de Educación del Condado de Riverside. Durante más de 25 años como miembro electo de la junta escolar, me he centrado en: Dar Prioridad a los Alumnos.

Como actual Fideicomisario de RCOE, exmiembro de la Junta Escolar del Distrito Escolar Unificado de Alvorc durante 21 años, voluntario y padre, he trabajado para mejorar el rendimiento académico de los alumnos y ampliar sus oportunidades. Nuestra junta ha dado prioridad a la lectura en 5.º año, las prácticas profesionales, la educación financiera, el apoyo a los jóvenes en hogares de acogida y la reducción de las brechas, con el fin de preparar a los alumnos para la universidad, la vida profesional y la vida en general.

Creo que las escuelas fuertes requieren colaboraciones fuertes. Trabajo en estrecha colaboración con los padres, los maestros, las empresas y los líderes de la comunidad para garantizar que nuestras escuelas sean innovadoras, responsables y receptivas. Mi trayectoria comprobada se ha ganado el respeto y el respaldo de líderes comunitarios, educativos y de líderes electos de toda nuestra región, entre los que se incluyen muchos representantes de los distritos escolares de Alvorc, Jurupa y Riverside. Es un honor para mí desempeñar el cargo de Presidente de la Riverside County School Boards Association y el de delegado de la California School Boards Association.

Mi esposa, Stacy, maestra en el Distrito Escolar Unificado de Riverside, y yo somos los orgullosos padres de cuatro hijas. Conocemos de primera mano la importancia de contar con buenas escuelas y oportunidades reales para todos los niños.

Seguiré abogando por:

- El rendimiento académico
- Programas Innovadores
- Preparación para la universidad y la carrera profesional
- El apoyo a los padres como aliados

Les pido respetuosamente su voto. Visite: www.ben4rcoe.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
SUPERVISOR DEL CONDADO DE RIVERSIDE,
DISTRITO 2**

KAREN SPIEGEL

OCUPACIÓN: Supervisora del Condado de Riverside

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Es un honor formar parte de la Junta de Supervisores del Condado de Riverside. Como su Supervisora del Condado, estoy concentrada en fortalecer la seguridad pública, asegurar la responsabilidad fiscal, mejorar el flujo de tráfico y mejorar la calidad de vida en todo el Condado de Riverside.

En los últimos tres años, hemos obtenido resultados:

- Aumentó el financiamiento para los Departamentos de Seguridad Pública, incluida la Oficina del Alguacil del Condado de Riverside y la Fiscalía del Condado de Riverside, en un 20%
- Amplió el personal del Departamento de Bomberos del Condado de Riverside, se mejoraron las estaciones, se agregaron camiones de bomberos y paramédicos, y se invirtieron millones en la prevención de incendios forestales y la respuesta a emergencias
- Aumentó las reservas del Fondo General del Condado en casi \$300 millones para proteger los servicios esenciales y a los contribuyentes
- Se asoció con la Comisión de Transporte del Condado de Riverside para avanzar en la ampliación de autopistas, mejorar los principales corredores viales y sincronizar los semáforos para reducir la congestión
- Fortaleció las estrategias regionales para abordar la falta de vivienda mientras apoyaba el desarrollo económico y la creación de empleos locales

Mi esposo, Bobby, y yo criamos a nuestros cinco hijos aquí mientras operábamos nuestro negocio familiar. Habiendo llamado al Condado de Riverside mi hogar por más de tres décadas, sigo comprometida con un liderazgo transparente, la responsabilidad fiscal, vecindarios seguros, y mejorar nuestra calidad de vida.

Les pido respetuosamente su voto.

www.KarenSpiegelForSupervisor.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
TASADOR-SECRETARIO DEL CONDADO-REGISTRADOR
CONDADO DE RIVERSIDE**

JARED MCBRIDE

OCUPACIÓN: Propietario de Negocio

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

¡HAY QUE DETENER EL AUMENTO DEL IMPUESTO SOBRE LA PROPIEDAD!
La oficina del Tasador nos está fallando. Durante décadas, la burocracia arraigada y las políticas infringidas han ocasionado valuaciones fiscales sobre la propiedad infladas e inaceptables que castigan a familias simplemente por ser propietarias de una vivienda.

Mientras los adultos mayores tienen ingresos fijos y las familias trabajadoras luchan por mantenerse a flote, los sueldos de burócratas siguen creciendo, las valuaciones siguen aumentando y las facturas fiscales se disparan.

¡YA ES SUFICIENTE! ¡NUESTROS HOGARES NO SON UN CAJERO AUTOMÁTICO!

Soy esposo, padre, propietario de empresa exitoso, y residente de toda la vida del Condado de Riverside — no un político de carrera. Obtuve una Maestría en Administración y tengo amplia experiencia supervisando decenas de millones en presupuestos al servir en juntas públicas y privadas. Aporto una experiencia comprobada en auditorías, equilibrando presupuestos, y evitando el desperdicio.

Como firme vigilante del dinero de los contribuyentes, sé cómo las valuaciones fuera de control generan facturas fiscales más altas, y me niego a dejar que nuestros hogares sean un cheque en blanco para el despilfarro del gobierno.

Como su Tasador-Secretario-Registrador HARÉ LO SIGUIENTE:

- Detener el despilfarro y la burocracia innecesaria
- Detener las evaluaciones infladas que ahogan a las familias con facturas de impuestos más altas
- Exigir la rendición de cuentas y transparencia
- Luchar contra los abusos del gobierno sobre su hogar

Esta elección es para que las familias del Condado de Riverside recuperen el control. Es momento de tener un Tasador que trabaje para la gente — no para la maquinaria fiscal.

Me honraría recibir su voto.

www.McBride2026.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
TASADOR-SECRETARIO DEL CONDADO-REGISTRADOR
CONDADO DE RIVERSIDE**

PETER ALDANA

OCUPACIÓN: Tasador / Secretario / Registrador

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Soy Peter Aldana, su Tasador, Secretario y Registrador del Condado de Riverside. Con años de servicio público al frente de esta oficina, he realizado tasaciones inmobiliarias justas y precisas, modernizado las operaciones y ampliado el acceso a registros públicos esenciales. Bajo mi liderazgo, hemos implementado tecnología de vanguardia que acelera los procesos, minimiza los errores y mejora la transparencia. Estoy comprometido a proteger a las personas mayores, los veteranos, las organizaciones caritativas y las familias trabajadoras e insisto en la transparencia, las auditorías rigurosas y un proceso tributario que trate a todos de manera justa. Como su Tasador, Secretario y Registrador continuaré modernizando los servicios, protegiendo los registros públicos y manteniendo nuestra oficina responsable, eficiente y centrada en el cliente. Solicito respetuosamente su voto en las Primarias de junio de 2026.



Recursos de Inscripción para Votantes

Inscripción y Estado de Votante

Puede completar un formulario de inscripción en papel o visitar www.registertovote.ca.gov/es-mx para inscribirse en línea. ¡Los jóvenes elegibles de 16 y 17 años pueden preinscribirse para votar y su registro se activará una vez que cumplan 18 años!

Para verificar el estado de su registro de votante o para encontrar información adicional sobre las próximas elecciones, visite <https://voterstatus.sos.ca.gov/es>.

Escanee el código QR o llame al (951) 486-7200 o (800) 773-8683 para más información.



Escanee para
acceso rápido



Inscripción del Votante el Mismo Día

¿Quiere votar pero no cumplió con la fecha límite de inscripción?

¡La Inscripción de Votante Condicional (CVR) o “inscripción el mismo día” está disponible en la oficina del Registro de Votantes y en todos los Centros de Votación en el Condado de Riverside hasta el Día de Elección!



Formulario de Actualización y Cancelación de Votante

Visite www.voteinfo.net/es para completar y enviar un Formulario de Cancelación y Actualización de Votante si:

- Necesita corregir la ortografía de su nombre como está inscrito
- Necesita actualizar su dirección postal
- Necesita cancelar su inscripción de votante



Escanee para
acceso rápido

Ley de Votantes Motorizados de California

Los solicitantes que completen una transacción del Departamento de Vehículos Motorizados (DMV) de California serán registrados automáticamente para votar por la Secretaría de Estado de California, a menos que opten por “excluirse” del registro automático de votantes.

Los conductores con una licencia de conducir AB 60 no son elegibles para inscribirse y votar.

Para obtener más información, visite <https://www.sos.ca.gov/es/elections/california-motor-voter>.





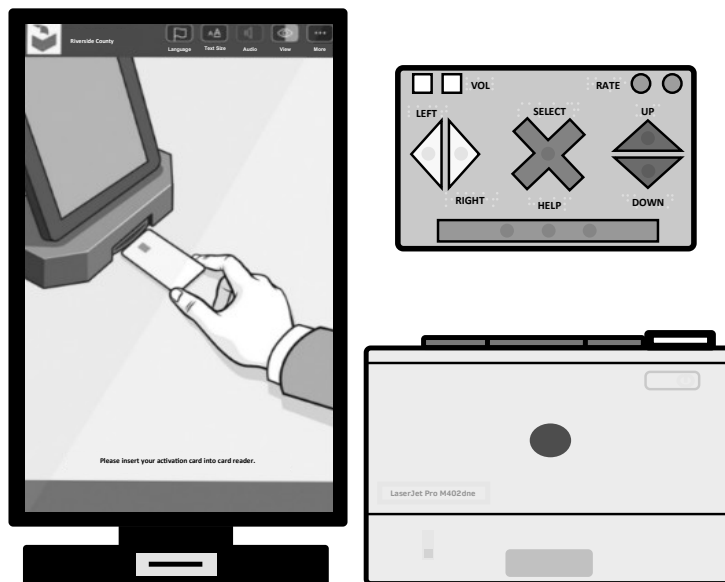
Opciones de Votación Accesibles

Unidad de Votación Accesible (AVU)

La AVU es un dispositivo para marcar boletas que es fácil de usar y está disponible para todos los votantes.

- Pantalla táctil
- Equipado con control opcional que incluye Braille y auriculares de audio
- Imprima, revise y emita su boleta
- Disponible en todos los Centros de Votación del Condado de Riverside

Es posible que haya materiales traducidos disponibles. Solicite ayuda de un Funcionario Electoral

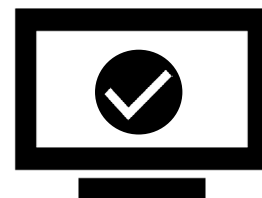


Votación Por Correo Accesible Remotamente (RAVBM)

El sistema de (RAVBM) es una herramienta disponible para los votantes que necesitan ayuda para revisar y marcar su boleta.

¿Cómo puedo votar utilizando el sistema RAVBM?

1. Solicite un enlace de acceso en www.voteinfo.net/es a partir del 4 de mayo de 2026
2. Descargue, marque, e imprima su boleta
3. Selle y firme el sobre de la boleta
4. Devuelva su boleta



Servicios de Interpretación y Traducción de Material Electoral

Si necesita servicios de idiomas adicionales en un Centro de Votación, por favor consulte con un Funcionario Electoral para recibir asistencia.



Votación en la Acera

Votación en la acera está disponible en todos los Centros de Votación del Condado de Riverside.

Por favor llame al (877) 663-9906 para recibir asistencia.



Requisitos de identificación y registro de votantes en California

¿Quién puede inscribirse para votar en California?

Para inscribirse, debe reunir los siguientes requisitos:

- Ser ciudadano de los Estados Unidos y residente de California.
- 18 años o más el día de las elecciones (o 16 o 17 años para preinscribirse)
- No estar cumpliendo actualmente una condena de prisión estatal o federal por un delito grave.
- No haber sido declarado actualmente incapacitado mentalmente para votar por un tribunal

¿Necesito mostrar una identificación para votar en California?

En la mayoría de los casos, NO. California no suele exigir a los votantes que muestren un documento de identidad en las urnas.

¿Cuándo le podrían pedir una identificación?

Es posible que solo tenga que presentar un documento de identidad si se dan TODOS los casos siguientes:

- Vota por primera vez en una elección federal
- Se inscribió por correo o en línea, Y
- No facilitó su ID de CA o SSN al inscribirse

Se le notificará con antelación si esto le afecta.

Los trabajadores electorales solo pueden solicitar un documento de identidad si la lista de votantes indica claramente que es necesario.

Para obtener más información visite vote.ca.gov o llame a nuestra línea de atención al votante al (800) 232-VOTA (8682).

¿Qué formas de identificación se aceptan (si se requieren)?

Puede presentar una ID con o sin foto, entre otras:

- Licencia de conducir de California o tarjeta de identificación estatal
- Pasaporte de los Estados Unidos
- Identificación de estudiante o militar
- Correo oficial de un organismo público
- Nómina o cheque del Estado
- Factura de servicios públicos o extracto bancario

Para obtener una lista completa, consulte: www.sos.ca.gov/elections/hava-id-standards

No se requiere una identificación con foto; es solo una de varias opciones válidas. No es necesario que la ID muestre su dirección ni que esté expedida por el gobierno.

¿No tiene identificación al votar?

Todavía puede emitir una boleta electoral provisional. Su boleta electoral será contada después de que los oficiales electorales hayan confirmado que usted está inscrito para votar en ese condado, y que aún no ha votado en esa elección.

Consulte su estado de votante en línea

Visite la página mi estado de votante de la Secretaría de Estado en voterstatus.sos.ca.gov para consultar su estado de votante, encontrar su lugar de votación o un centro de votación, y mucho más.

Para consultar su estado de votante, deberá ingresar su nombre, apellido, fecha de nacimiento y el número de su licencia de conducir de California o de su tarjeta de identificación de California, o los últimos cuatro dígitos de su número de seguro social.

Visite voterstatus.sos.ca.gov para ver información importante para los votantes.

Cómo corregir una falta de firma o una firma no coincidente en el sobre de devolución de la boleta electoral para voto por correo

✓ Posibles problemas con los sobres de devolución de las boletas electorales para voto por correo o de las boletas electorales provisionales

- **Falta de firma:** ha olvidado firmar el sobre de devolución de su boleta electoral para voto por correo.
- **La firma no es igual:** su firma no coincide con la que figura en los archivos de la oficina electoral.

✓ ¿Qué pasa después?

- **Notificación:** Si hay algún problema con su boleta electoral, la oficina electoral de su condado se lo notificará por correo, teléfono, correo electrónico o a través de la herramienta **¿Dónde está mi boleta?** de la Secretaría de Estado.
- **Cómo corregirlo:** puede acceder a un formulario en el sitio web del oficial electoral de su condado para proporcionar su firma y confirmar que ha votado con su boleta electoral.
 - Revise su correo postal o electrónico para obtener instrucciones de la oficina de elecciones del condado
 - Complete el formulario y siga las instrucciones sobre cómo devolverlo.
 - Sus opciones para devolver el formulario pueden variar según el condado.
 - Si no sigue las instrucciones, su voto podría no contarse.

✓ Manténgase informado con ¿Dónde está mi boleta?

- Realice un seguimiento de su boleta electoral para voto por correo: reciba actualizaciones automáticas sobre el estado de su boleta electoral suscribiéndose a **¿Dónde está mi boleta?**
- Reciba notificaciones por **mensaje de texto, correo electrónico o teléfono** sobre:
 - Cuando se envía su boleta por correo
 - Cuando se recibe
 - Si se ha contado
 - Si hay problemas que deben corregirse
- Regístrese hoy en: **wheresmyballot.sos.ca.gov**

✓ Fechas límite importantes para la Elección Primaria Directa Estatal del 2 de junio de 2026:

- **Votos por correo:** Devuelva su boleta electoral por correo tan pronto como la reciba. El matasellos no puede ser posterior al **2 de junio de 2026** y la fecha límite de recepción es el **9 de junio de 2026**.
- **Fecha límite:** La fecha límite para corregir su firma faltante o no comparable es a las 5:00 p. m. del 24 de junio de 2026.

Para obtener más información visite vote.ca.gov o llame a nuestra línea de atención al votante al (800) 232-VOTA (8682).

DECLARACIÓN DE DERECHOS DEL VOTANTE

USTED TIENE LOS SIGUIENTES DERECHOS:



El derecho a votar, si está inscrito como votante. Puede votar si:

- es ciudadano de los EE.UU. y vive en California
- tiene al menos 18 años de edad
- está inscrito en el lugar donde vive actualmente
- no está cumpliendo actualmente una condena en una prisión estatal o federal por un delito grave, y
- no ha sido declarado mentalmente incompetente para votar actualmente por una corte



El derecho a votar si está inscrito como votante, incluso si su nombre no está en la lista. Votará con una boleta electoral provisional. Si los funcionarios electorales determinan que es calificado para votar, su voto se contará.



El derecho a votar si se encuentra en la fila a la hora en que cierran los centros de votación.



El derecho a emitir un voto en secreto sin que nadie lo moleste o le diga cómo votar.



El derecho a obtener una boleta nueva si cometió un error, siempre que todavía no haya emitido su voto. Puede:

Pedirle una nueva boleta a un funcionario electoral de un centro de votación,
Cambiar la boleta electoral para voto por correo por una nueva en una oficina electoral o en su centro de votación, o
Votar usando una boleta electoral provisional.



El derecho a recibir ayuda para emitir su voto de cualquier persona que usted elija, excepto su empleador o representante sindical.



El derecho a dejar su boleta electoral para voto por correo completada en cualquier centro de votación de California.



El derecho a recibir materiales electorales en un idioma que no sea inglés, si hay una cantidad suficiente de gente en su recinto electoral que habla su idioma.



El derecho a hacerles preguntas a los funcionarios electorales sobre los procedimientos de votación y a observar el proceso electoral. Si la persona a quien le pregunta no puede contestar sus preguntas, tendrá que dirigirse a una persona que le pueda contestar. Si usted se comporta de manera incorrecta, pueden dejar de contestarle.



El derecho a denunciar toda actividad electoral ilegal o fraudulenta a un funcionario electoral o a la oficina del Secretario de Estado.



En la web en **www.sos.ca.gov**



Por teléfono al **(800) 232-VOTA (8682)**



Por correo electrónico a
elections@sos.ca.gov

SI CREE QUE LE NEGARON CUALQUIERA DE ESTOS DERECHOS, LLAME EN FORMA CONFIDENCIAL Y SIN CARGO A LA LÍNEA DE ASISTENCIA AL VOTANTE DEL SECRETARIO DE ESTADO AL (800) 232-VOTA (8682).



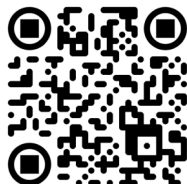
Registro de Votantes en Línea

Manténgase Actualizado y Conéctese

Visite www.voteinfo.net/es para encontrar:

- Resultados Electorales
- Recursos Para la Inscripción de Votantes
- Ubicaciones de los Centros de Votación y Lugares Para Entregar Boletas
- Su Guía de Información Para el Votante
- Comunicados de Prensa, Avisos Públicos y Medios de Comunicación
- En qué Distrito Vive y Quién lo Representa
- Información Sobre Elecciones Pasadas, Actuales y Futuras en el Condado de Riverside
- Información y Recursos Para Candidatos

¡Síguenos en Redes Sociales!



RivCo VOTA
Tu voz. Cada voto. Nuestro futuro.



USTED...

¿Está Interesado en Aprender más Sobre el Proceso de Votación?
¿Está Motivado para Servir a las Personas de su Comunidad?

¡SEA UN FUNCIONARIO ELECTORAL!

Llame al (951) 486-7341 o (877) 663-9906



Escanee para
más información

Animamos a las personas con habilidades bilingües en los idiomas Español, Coreano, Chino (Cantonés/Mandarín), Hmong, Japonés, Punjabí, Tagalo, Tailandés, Urdú, Vietnamita, Lenguaje de Señas Americano (ASL) y estudiantes de secundaria (mayores de 16 años) a servir a sus comunidades como Funcionarios Electorales.

REMITENTE



FIRST
CLASS
POSTAGE

COLOCAR ESTAMPILLA AQUÍ

¿YA FIRMÓ SU SOLICITUD?

REGISTRO DE VOTANTES
2724 GATEWAY DRIVE
RIVERSIDE CA 92507-0923



ACOMODACIONES PARA VOTANTES CON DISCAPACIDADES

Todos los Centros de Votación son accesibles para votantes con discapacidades físicas. Por favor tome en cuenta las siguientes maneras alternativas como puede emitir su boleta.

- **Por Correo** - Su boleta debe ser recibida en la oficina del Registro de Votantes antes de las 8:00 p.m. el Día de Elección o tener el sello postal en o antes del Día de Elección y ser recibida a más tardar siete días después del Día de Elección para ser contada. Usted puede solicitar una boleta de Votación por Correo para todas las Elecciones futuras. Solo tiene que comunicarse con la oficina del Registro de Votantes llamando al (951) 486-7200, (800) 773-VOTE (8683), Servicio de Retransmisión de California (Marque 711).
- **Votación Anticipada** - Puede votar en la oficina del Registro de Votantes del 4 de mayo al 1 de junio, de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.; del 23 de mayo al 24 de mayo, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m., y del 30 de mayo al 31 de mayo, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.; y el Día de Elección, el 2 de junio, de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. Por favor visite nuestro sitio web en www.voteinfo.net/es para obtener lugares e información adicional de votación anticipada.
- **Votación Por Correo Accesible Remotamente (RAVBM)** - La Votación por Correo Accesible ofrece una opción accesible para que los votantes marquen sus boletas de forma privada e independiente. Para completar una boleta RAVBM visite www.voteinfo.net/es. Su boleta completa y el Juramento del Votante firmado deben devolverse a la oficina del Registro de Votantes antes de las 8:00 p.m. el Día de Elección o tener el sello postal en o antes del Día de Elección y ser recibida a más tardar siete días después del Día de Elección para ser contada.
- **Votación en la Acera el Día de Elección** - Si no puede entrar al lugar debido a una discapacidad física, puede solicitar el servicio de Votación desde la Acera en cualquier Centro de Votación. Los timbres y letreros de Votación en la Acera están disponibles en todos los Centros de Votación. Si necesita asistencia para Votar desde la Acera, puede llamar al (877) 663-9906 antes de ir a un Centro de Votación o al llegar a las instalaciones. Se le informará a un Funcionario Electoral antes de su llegada para encontrarle en la Acera respectiva.
- **Guía del Estado de Información de Impresión Grande para el Votante** - Si prefiere una Guía del Estado de Información de Impresión Grande para el Votante, usted puede solicitar una contactando la Oficina de la Secretaria de Estado de California al (800) 232-VOTA (8682), o poniéndose en contacto con la Oficina del Registro de Votantes al (951) 486-7200, (800) 773-VOTE (8683), Servicio de Retransmisión de California (Marque 711).
- **Disability Rights California** operará una línea directa en todo el estado el 2 de junio, Día de Elección, de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. El número de teléfono es (888) 569-7955.

REGISTRO DE VOTANTES
2724 GATEWAY DRIVE
RIVERSIDE, CA 92507-0918



NONPROFIT
U.S. POSTAGE
PAID
Registrar of Voters
Riverside

SOLICITE MATERIAL ELECTORAL TRADUCIDO
INFORMACIÓN DEL VOTANTE:

NOMBRE COMO ESTÁ REGISTRADO _____

DIRECCIÓN DE SU RESIDENCIA COMO ESTÁ REGISTRADO _____

CIUDAD ESTADO CÓDIGO POSTAL

ENVÍE MATERIALES POR CORREO A:

DIRECCIÓN POSTAL (SI ES DIFERENTE) _____

CIUDAD ESTADO CÓDIGO POSTAL

Yo declaro, bajo pena de perjurio, que la información proporcionada es verdadera y correcta a lo mejor de mi conocimiento.

**FIRMA
REQUERIDA** _____

FIRMA DEL VOTANTE

FECHA

Materiales electorales traducidos están disponibles en ciertos recintos. Si desea recibir materiales en otro idioma, complete y devuelva esta tarjeta postal a la oficina del Registro de Votantes. Materiales traducidos también estarán disponibles en la oficina del Registro de Votantes y en todos los Centros de Votación.

Deseo recibir materiales electorales en:

☐ Español-Spanish

Deseo recibir boletas de referencia traducidas en: (seleccione solo uno)

☐ 한국어 - Coreano

☐ Tiếng Việt - Vietnamita

☐ Tagalog - Tagalo

☐ 中文 - Chino

☐ Lus Hmoob - Hmong

☐ 日本語 - Japonés

☐ ਪੰਜਾਬੀ (ਭਾਰਤ) - Punjabi

☐ ไทย - Tailandés

☐ اُردُو - Urdu

↓ **POSTMASTER DELIVER TO** ↓

33-BCov 06-2-2026

**TIPO DE
BOLETA**

035

**¡OPE PARA VER SU GUÍA DE
INFORMACIÓN PARA EL VOTANTE
DEL CONDADO EN LÍNEA!**

**Puede ver todas las Guías futuras
de Información del Condado Para el
Votante en línea, con acceso las 24
horas, los 7 días de la semana, según
le resulte conveniente.**

**Es fácil y bueno para
el medio ambiente.**

Por favor visite nuestro sitio web en www.voteinfo.net/es
o llame al (951) 486-7200 o (800) 773-VOTE (8683)

VOTE POR ANTICIPADO

ES RÁPIDO

ES FÁCIL

ES CÓMODO

¡NO HAGA FILA EL DÍA DE ELECCIÓN!

VOTE POR CORREO

↓ **UBICACIÓN DE SU CENTRO DE VOTACIÓN** ↓



¿ACCESO?



Todos los votantes recibirán una boleta por correo.

En esta Guía de Información para el Votante se encuentra una lista impresa de las ubicaciones de los centros de votación disponibles.